

Accueillir et transmettre



Accueil

Apprentissage
du français

Insertion
professionnelle

Ateliers
socioculturels

Inclusion
numérique

Accompagnement
personnalisé

RAPPORT ANNUEL
2024



2024 : Une année chahutée, une année dynamique !

L'année avait mal commencé en France, concernant l'accueil des migrants sur notre sol. Des débats honteux à l'Assemblée nationale ont abouti au vote d'une loi gravement attentatoire à notre devoir d'hospitalité, d'humanité et de justice. Elle n'a été atténuée que grâce au Conseil constitutionnel qui, garant des procédures, a évité l'inacceptable.

Cette loi, pour autant, rend plus difficile l'accueil et l'accès à une intégration responsable, laissant dans l'insécurité et, parfois même, réduisant à l'irrégularité, nombre de personnes ayant déjà fait le plus gros des efforts demandés, pour faire valoir leurs droits et obtenir des papiers, pour pouvoir travailler dans des métiers où pourtant ils sont recherchés.

Ce durcissement du cadre législatif et réglementaire, ajouté aux tensions budgétaires de plus en plus fortes pour les associations comme la nôtre, nous a amenés à réaffirmer notre mission première : la nécessité pour nous, citoyens, de continuer à accueillir avec bienveillance et sans relâche, ceux qui, fuyant les guerres et les crises, souhaitent franchir ces obstacles. Ceux qui ont compris que l'apprentissage de la langue et de la culture française constituent leurs atouts premiers pour une intégration réussie.

Notre projet associatif 2024-2027, élaboré collectivement et validé lors de l'assemblée générale du 21 mars 2024 traduit notre volonté d'aller toujours de l'avant, dans ce contexte pourtant peu favorable, en visant à :

- proposer des parcours linguistiques, culturels, sportifs et d'insertion aux femmes et aux hommes qui le demandent ; avec une continuité et une qualité pédagogique constantes, quelles que soient nos incertitudes financières ;

- constituer et coordonner ces parcours, avec une capacité bénévole accrue, pour compenser la diminution obligée par rapport à 2023 de l'équipe salariée (avec la perte des postes de coordination des activités socio-culturelles et d'insertion professionnelle, faute de moyens financiers suffisants) et sans diminuer le nombre de personnes accueillies, ni surcharger l'équipe permanente restant en place (5 salariés, 2 volontaires en service civique, une bénévole à plein temps) plus que jamais impliquée.

Aussi, nous sommes fiers d'avoir accueilli en 2024 : 600 apprenants, ouvert 20 ateliers sociolinguistiques, proposé 643 heures d'activités culturelles et sportives et plus de 100 sorties - particulièrement avec les Jeux olympiques puis paralympiques de Paris et grâce à des jeunes en service civique en activité tout l'été.

Cela ne nous a pas empêché de commencer à **mettre en œuvre les objectifs ambitieux de notre projet associatif pour 2024-2027, en ayant :**

poursuivi l'accueil inconditionnel des primo-arrivants non francophones, quels soient le statut du demandeur et les restrictions des politiques publiques, avec une priorité pour les femmes qui arrivent jusqu'à nous ;

expérimenté des entrées en formation linguistique à quatre moments de l'année, avec la possibilité de changer de niveau en cours d'année et de présenter à l'examen du DELF plus d'apprenants ;

continué de proposer des fêtes et des événements conviviaux, multiplier les sorties, étoffer notre offre d'ateliers, fédérer apprenants et bénévoles autour d'actions fortes de visibilité comme la « Course des héros » ou le « Forum des associations » ;

construit des parcours personnalisés à partir de l'apprentissage de la langue, en commençant à former des bénévoles à **un accueil et des**

accompagnements plus personnalisés dès le début de 2025, tout en renforçant nos capacités de conseil et d'orientation dans un accompagnement vers la formation ou l'emploi ;

diversifié, rajeuni et élargi les profils et le vivier des bénévoles ;

encouragé la participation des apprenants à la vie associative, avec une grande soirée de rentrée à la Mairie du 10ème arrondissement qui leur a été dédiée en novembre, co construite avec eux, et qui a permis d'amorcer une réflexion sur un parcours d'engagement bénévole spécifique pour eux ;

poursuivi nos partenariats historiques (avec l'Etat, la Ville de Paris et plus particulièrement la mairie du Xème mais aussi tous nos partenaires pour les salles), et préparé de nouveaux partenariats d'actions vers qui orienter nos apprenants en 2025 ;

recherché activement de nouvelles ressources, grâce à une mobilisation efficace mais épuisante, de la directrice déléguée et des membres du groupe de travail bénévole chargé des finances, pour solliciter et répondre aux exigences toujours plus grandes des financeurs publics et privés. Avec aussi la mobilisation de nos réseaux, notamment de nos proches, qui nous permet d'afficher en fin d'année un vo-

lume de dons en hausse par rapport aux années précédentes. Ressources qui, conjuguées à un contrôle drastique des dépenses, se traduisent par un compte de résultat positif ;

participé aux mobilisations citoyennes en soutien au droit d'asile et plus largement au droit des étrangers à un accueil digne et un apprentissage de la langue et la culture pour tous.

Alors, nous pouvons remercier l'année 2024 - an 1 de notre projet associatif 2024-2027 - avec une certaine fierté collective: celle d'avoir réussi à renforcer notre trésorerie, d'avoir commencé à renouveler nos pratiques comme nous avons décidé de le faire, d'être si nombreux à nous serrer les coudes pour y arriver, d'avoir anticipé les difficultés en ayant des bénévoles et des salariés actifs et réactifs, mobilisés et responsables, pour relever quotidiennement le défi d'une vie associative toujours précaire et exigeante mais d'autant plus stimulante.

Continuons ainsi car les défis de 2025 sont aussi nombreux.

Mais nous sommes tous mobilisés pour les relever !

Diane BOSSIÈRE

Olivier TOCHE

Co-présidents



SOMMAIRE

1 - Les chiffres clés	p. 5
2 - Les apprenants	p. 6
2 - 1 Le profil des apprenants	p. 6
2 - 2 L'accueil chez F.L.A	p. 10
2 - 3 La vision pédagogique	p. 14
3 - Le parcours d'apprentissage	p. 19
3 - 1 Les ateliers sociolinguistiques	p. 20
3 - 2 L'appui à l'insertion professionnelle	p. 24
3 - 3 L'accompagnement personnalisé	p. 31
3 - 4 Les activités socioculturelles et sportives	p. 35
3 - 5 L'apprentissage de la citoyenneté et le vivre ensemble	p. 40
3 - 6 Les actions dans le domaine de la santé	p. 42
4 - La vie associative	p. 43
4 - 1 Recrutement et intégration des nouveaux bénévoles	p. 43
4 - 2 L'accompagnement pédagogique des bénévoles et des stagiaires	p. 47
4 - 3 L'équipe permanente	p. 51
4 - 4 La gouvernance	p. 53
5 - Les ressources	p. 58
5 - 1 Les partenariats	p. 58
5 - 2 Les ressources financières	p. 60
6 - Les perspectives	p. 63
7 - Remerciements	p. 64

1. LES CHIFFRES CLES

Les apprenants

600 inscrits en 2023-2024



Le genre

31% de femmes

69% d'hommes

L'âge moyen

33 ans



40 nationalités

34% Afghane

22% Soudanaise

9% Somalienne



Années de scolarisation

12% aucune

21% moins de 5 ans

47% 6 à 12 ans

20% + de 12 ans

L'activité en 2023-2024



Nombre total d'heures d'ateliers

5 909 h ateliers sociolinguistiques (ASL) (2023-2024)

154 h ateliers d'insertion socioprofessionnelle (ISP) (2024)

643 h d'ateliers socioculturels (ASC) (2024)



Ateliers sociolinguistiques

19 groupes en moyenne
(entre 17 et 21)

160 h d'ateliers par semaine

143 participants par jour en
moyenne



Nombre d'heures suivies par les apprenants

46 185 h pour les ASL (2023-24)

260 h pour l'ISP (2024)

4 501 h pour les ASC (2024)

Les ressources



Les bénévoles (au 31/12/2024)

158 bénévoles dont 13 apprenants-bénévoles

L'équipe permanente (au 31/12/2024)

4 CDI et 1 CDD

2 volontaires en service civique



Les salles

3 salles louées

23 salles mises à disposition

2. LES APPRENANTS

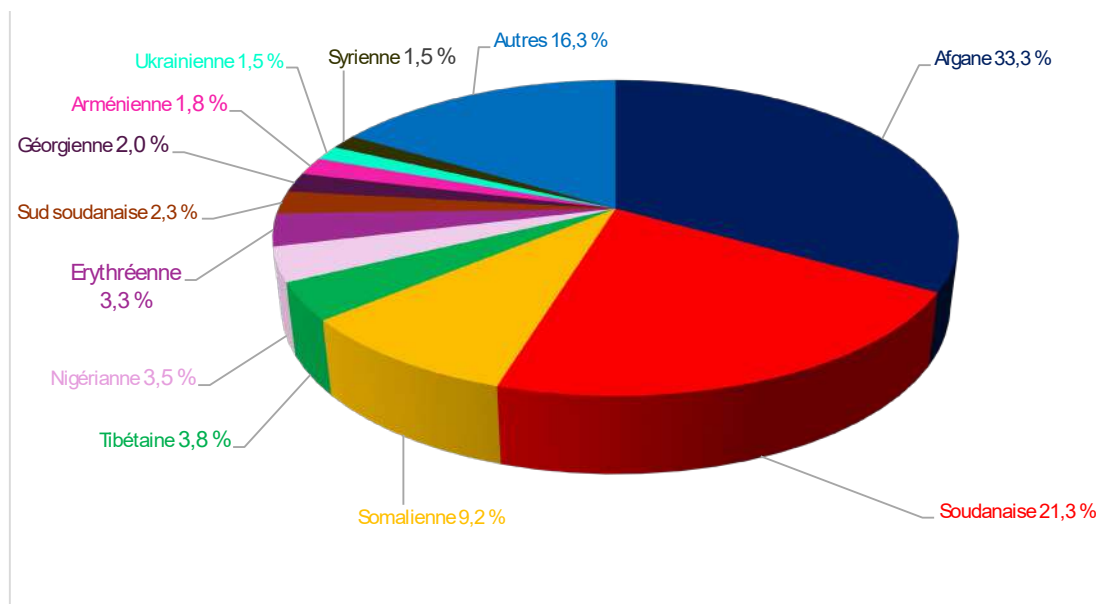
2-1 Les profils

Ils sont Somaliens, Soudanais, Afghans, Tibétains, Erythréens, Ukrainiens, ... Ils ont la vingtaine, la trentaine, la quarantaine. Ils viennent d'arriver en France ou sont ici depuis 4 à 5 ans. Ils travaillent ou suivent des cours ailleurs. Ils écrivent et lisent parfois dans 3 langues ou parlent des langues qui ne s'écrivent pas ; ils peuvent avoir un MBA en poche ou au contraire n'avoir pu jamais aller à l'école. Pas un des apprenants ne ressemble à l'autre, leur seul point commun : le besoin d'apprendre le français, et vite.

Les personnes qui arrivent à F.L.A. ont des parcours d'exil souvent traumatisants, vivent encore en France dans des situations précaires et sont dans l'incertitude quant à leur avenir. A travers les différents ateliers proposés (sociolinguistiques, socioculturels et d'accompagnement à l'insertion professionnelle), F.L.A. propose des espaces d'échanges, de dialogue et de débats interculturels, qui favorisent l'écoute et la mixité entre exilés de différents horizons et les bénévoles de l'association.

Les nationalités

Nationalité des bénéficiaires de tous les ateliers en 2023 - 2024



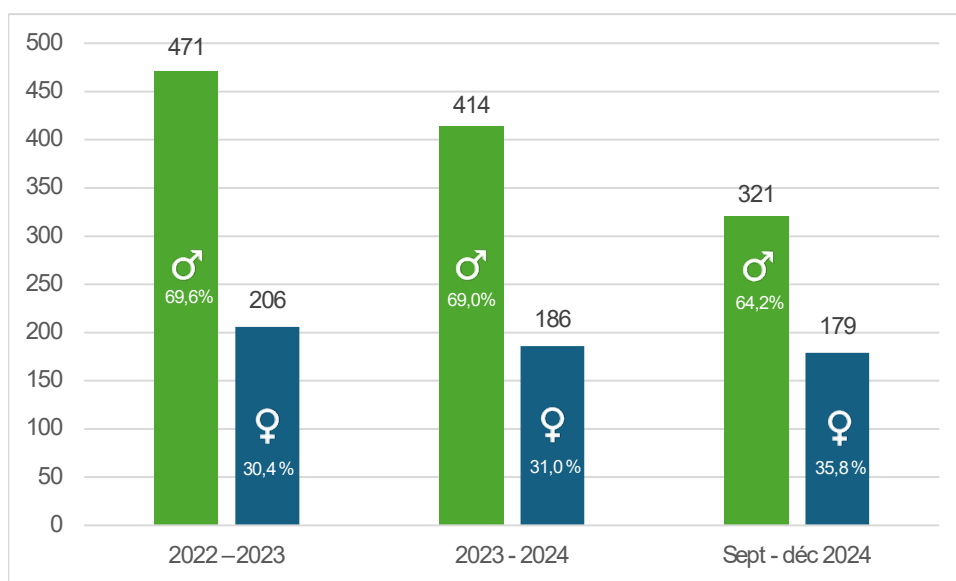
40 nationalités sont représentées en 2023-2024, soit 6 de moins que l'année précédente. Les Afghans constituent toujours la première nationalité des apprenants à hauteur de 34,3% mais en baisse de 3,4 points par rapport à 2023. Le nombre de Soudanais a quasiment doublé en un an, passant de 13 à 22%. Les conséquences de la guerre au Soudan et l'arrivée du nouveau chargé d'accueil d'origine soudanaise en 2023 ont eu un impact important sur l'arrivée des Soudanais dans notre association. Viennent ensuite les Somaliens avec 9,4% contre 10,5% par rapport à l'année dernière. Les autres nationalités (Iraniens, Russes, Kurdes, etc.) représentent 36% du total contre 38% en 2022-2023.

Le public de l'association vient à F.L.A. essentiellement par le bouche à oreille au sein des communautés. Il existe cependant d'autres canaux. Les partenariats construits dans le cadre du programme REFUG, ont permis d'accueillir environ 81 résidents de centres d'hébergement, des personnes sont également orientées par des travailleurs sociaux, et par d'autres structures telles que la Mission Locale de Paris (MLP) avec laquelle l'association a un partenariat, le Réseau Eif-Fel, etc.

Les genres

Le nombre de femmes continue de progresser. Elles représentent 31,0 % du total contre 30,4% en 2022-2023. La politique de discrimination positive à leur égard lors des inscriptions porte ses fruits.

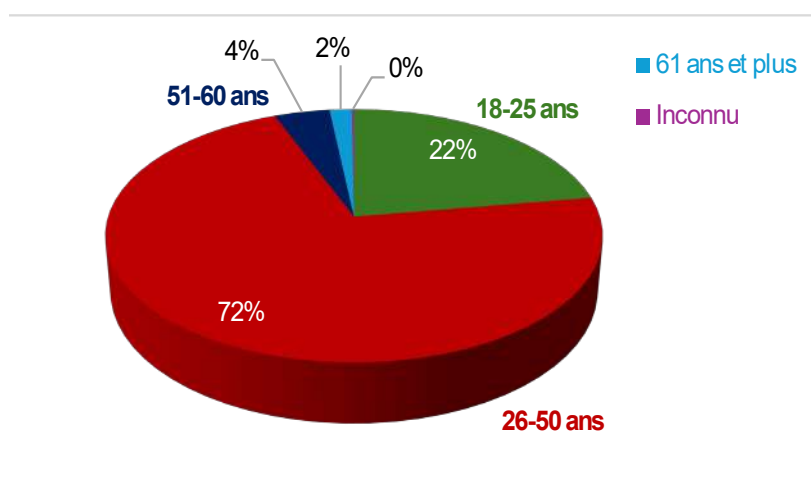
Genre des bénéficiaires de tous les ateliers en 2022-23, 2023-24 et sept. à déc. 2024



Age des apprenants

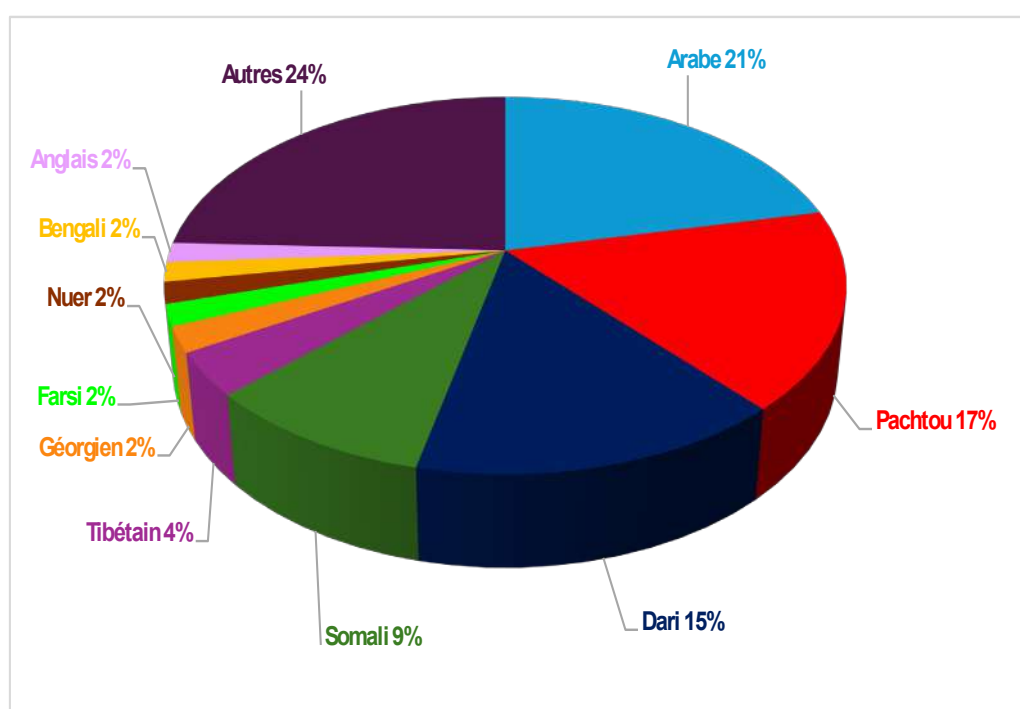
L'âge moyen est de 33 ans et l'âge médian est de 31 ans en 2023 – 2024. Il est resté stable par rapport à 2022 - 2023.

Âge des bénéficiaires 2023-2024



Les langues maternelles

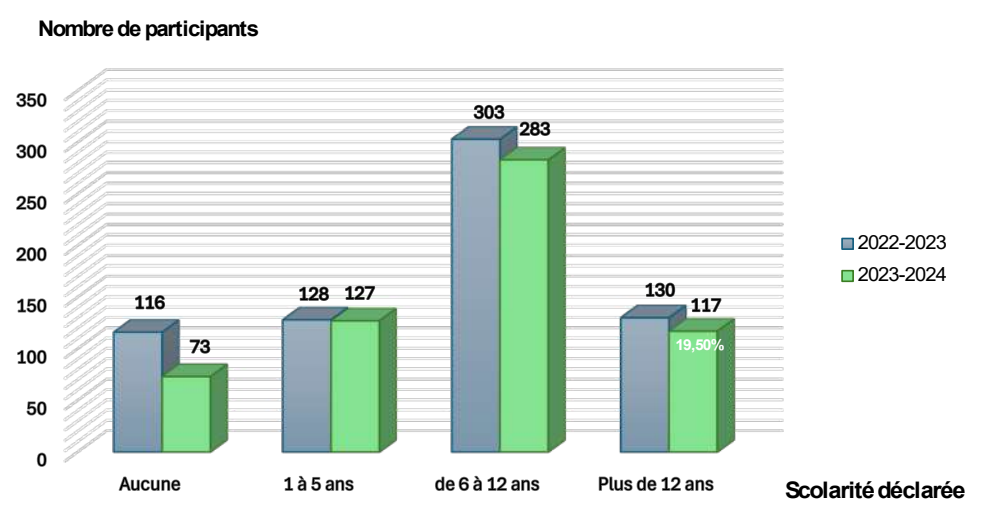
Langue maternelle des bénéficiaires 2023-2024



En 2023-2024, les apprenants se répartissent en 56 langues maternelles contre 69 en 2022-2023. L'arabe, le pachtou et le dari représentent toujours la part la plus importante. De manière mécanique, le quasi doublement des apprenants soudanais entraîne la même augmentation des locuteurs arabe. Les dariphones qui constituaient la première langue maternelle sont désormais dépassés non seulement par les arabophones mais aussi par les pachtouphones.

Le niveau de scolarité déclaré

Niveau de scolarité déclarée des bénéficiaires (2022-23 et 2023-24)



En 2023-2024, la proportion des personnes ayant un bon niveau de scolarisation a légèrement augmenté, de 2,7 points, par rapport à l'année précédente et représente les deux tiers des apprenants.

Par contre, le nombre d'apprenants non scolarisés a diminué de 5 points en 2023 - 2024 en comparaison de l'année précédente.

Pour le public de moins de 6 ans de scolarité (33,4 % du total), souvent non-lecteur non-scripteur, l'association développe une expertise de l'enseignement de la langue française spécifique. Ces déclarations de niveaux de scolarité sont cependant à manier prudemment car entrent souvent en ligne de compte les stratégies d'apprentissage des personnes concernées. Il est aussi à noter que la nature de la scolarité peut différer largement suivant la situation des pays et les conditions de vie locales.

La rentrée de septembre 2024 et les rentrées suivantes

Au vu de la faiblesse du nombre de réinscrits à la rentrée 2023, il a été décidé de garder les boucles WhatsApp des groupes ASL, afin que les bénévoles y intervenant relancent en août les apprenants pour les encourager à se réinscrire. Cette action a été très efficace car les réinscriptions à la rentrée de septembre 2024 ont été en hausse de 61% avec 251 réinscriptions contre 158 l'année précédente, auxquelles se sont ajoutés 114 nouveaux apprenants contre 67 l'année précédente. Soit un total de 365 inscrits dès septembre, contre 225 l'année précédente. Ce nombre très important d'inscrits n'est pas sans conséquence sur l'organisation des ateliers, avec 17 groupes commençant dès septembre, puis 2 de plus en octobre, contre 15 l'année précédente sur la même période. Ce qui a pu être fait grâce à l'intégration immédiate de nouveaux bénévoles chevronnés en capacité de démarrer de nouveaux groupes.

Cependant, une quinzaine d'apprenants ont dû attendre la deuxième rentrée de novembre pour être intégrés, le vivier de bénévoles ne pouvant en accueillir plus dès septembre. Ils étaient 77 bénévoles à reprendre à la rentrée contre 50 en 2023.

Au 31 décembre 2024, le nombre d'inscrits était déjà de 500, grâce à une deuxième vague de tests et d'intégration dans les groupes existants début novembre. En 2023, ils n'étaient que 371 apprenants à la fin de l'année civile. Cette grande différence est due à la très grosse rentrée réalisée en septembre 2024 et aux inscriptions de femmes de la liste d'attente réalisées en décembre pour une intégration début janvier.

2-2 L'accueil à F.L.A.

L'accueil joue un rôle essentiel, comme premier point de contact entre les demandeurs d'asile, les réfugiés et l'association. Cette fonction exige une grande qualité d'écoute, la capacité à présenter les activités menées à F.L.A., et, lorsque nécessaire, de rediriger les personnes vers d'autres structures mieux adaptées à leurs besoins. Il faut également savoir accompagner les personnes dans leur frustration lorsque l'association ne peut répondre favorablement à leurs attentes faute de places disponibles. En 2024, près de 1790 personnes en demande d'apprentissage ont été reçues à l'accueil situé au 28 rue de l'Aqueduc, parfois revenant plusieurs fois, non seulement pour s'inscrire aux ateliers mais aussi pour être aidés de manières diverses. Ce chiffre des passages à l'accueil ne tient pas compte des bénévoles ou participants F.L.A. venus solliciter l'équipe permanente pour un soutien.



Accueil, quelques points clés

F.L.A. a toujours privilégié l'accueil physique des réfugiés et demandeurs d'asile souhaitant apprendre le français. Un certain nombre ont accès, via leur téléphone généralement, à des outils numériques d'information (plus de 3 500 visites à ce jour sur la page F.L.A. de Réfugiés.info) ou d'inscription. Cependant, pour beaucoup d'entre eux, l'accès à l'information via le numérique constitue un obstacle.

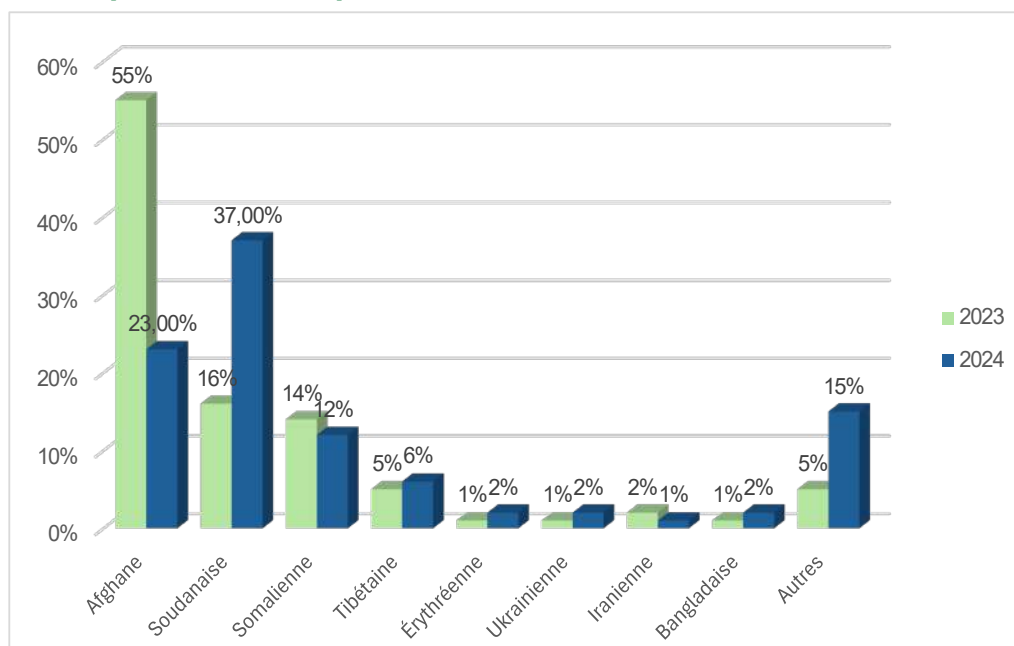
L'accueil de F.L.A. est ouvert tous les jours de 9h à 17h. Un chargé d'accueil permanent répond à l'ensemble des demandes des participants. En son absence, les bénévoles se mobilisent pour prendre le relais. Un livret d'accueil a été constitué pour permettre aux bénévoles d'être autonomes dans le renseignement des personnes accueillies.

Une liste d'attente mise en place il y a plusieurs années pour permettre un accès plus facile des femmes à l'apprentissage du français a permis d'augmenter significativement leur participation. Quand une femme se présente à l'accueil entre deux périodes d'inscription, elle est inscrite sur une liste d'attente et systématiquement rappelée au moment des inscriptions pour venir passer le test de positionnement. C'est ainsi qu'alors que 23,5% des personnes se présentant à l'accueil sont des femmes, cette liste d'attente leur permet de représenter in fine plus de 31% des inscrits.

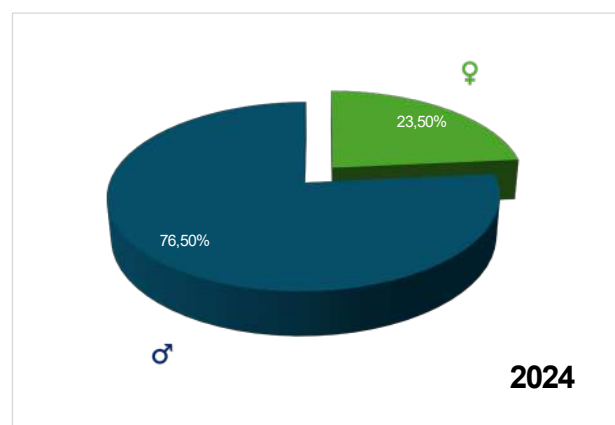
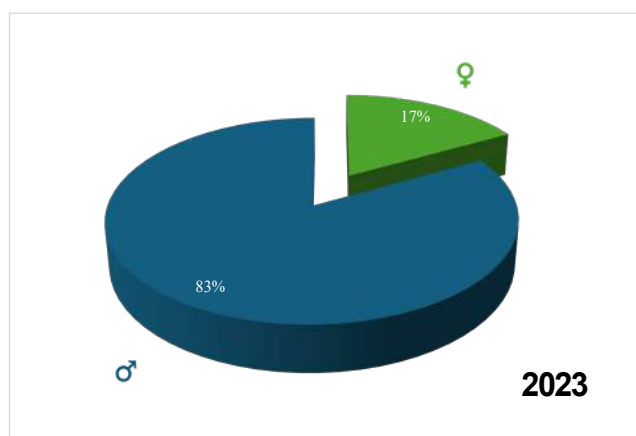
Comptabiliser précisément le nombre de passages à l'accueil reste complexe. Les périodes de très forte affluence sont les jours d'inscription, de tests ou de distribution des tickets d'affectation aux ateliers de langue.

La gestion des périodes d'inscriptions est toujours un moment délicat. En effet le nombre limité de places disponibles, entre 60 et 120 au maximum par vague d'inscription, contraint à refuser un nombre conséquent de personnes, pour qui il faut faire un important travail d'orientation. En 2023-24, il y a eu quatre vagues d'inscription, échelonnées entre septembre et juin de l'année suivante.

Nationalités des personnes se présentant à l'accueil 2023-2024



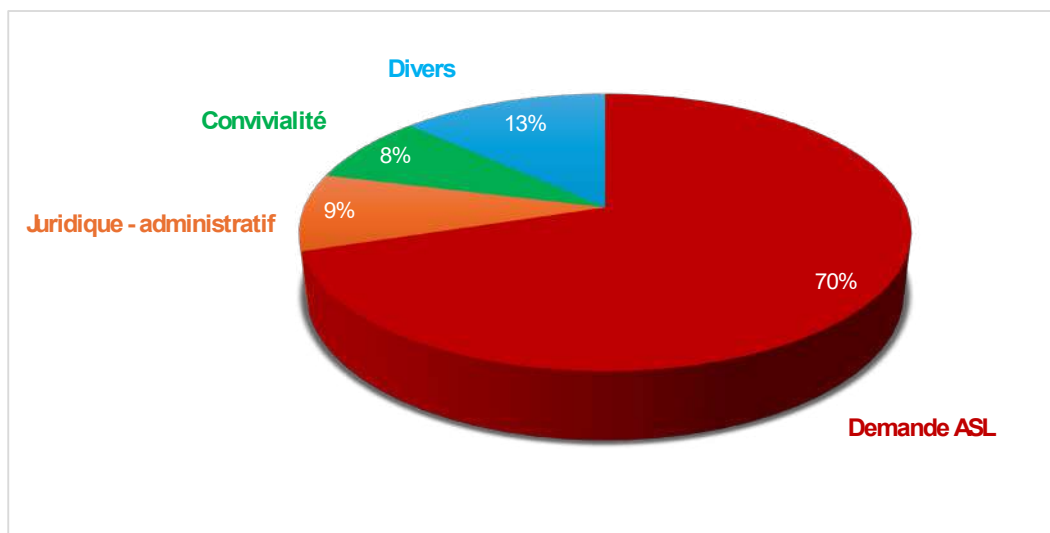
Genre des personnes se présentant à l'accueil 2023 (à gauche) et 2024 (à droite)



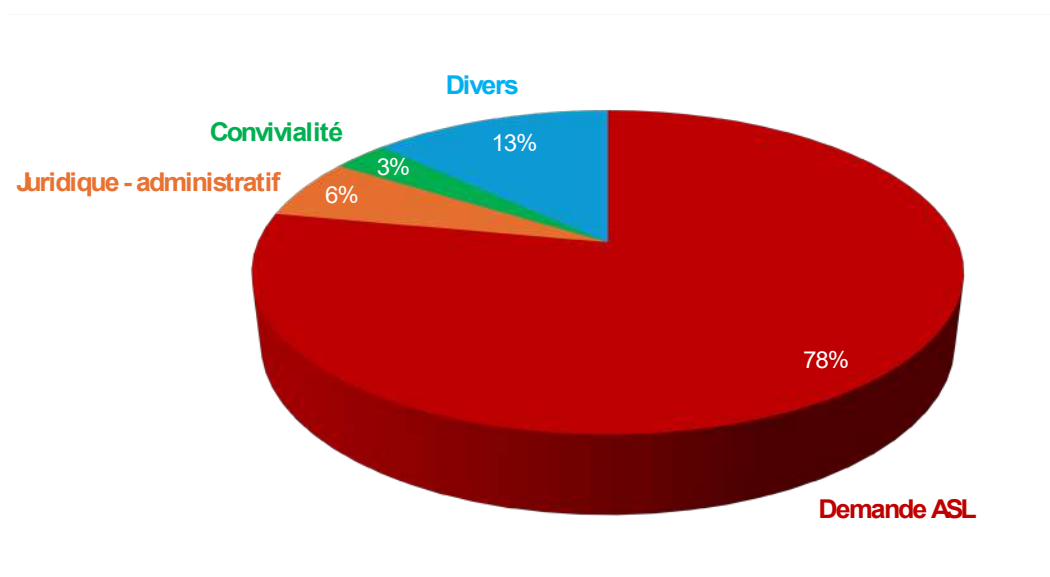
En 2024, 1 790 personnes se sont présentées à l'accueil de l'association, dont 23,5 % sont des femmes, soit une augmentation des femmes de plus de 6 points par rapport à l'année précédente. En termes de nationalités, les Soudanais représentent près de 37 %, les Afghans environ 23 % et les Somaliens 12 %. En 2024, on observe une forte augmentation des demandes de la part des Soudanais, certainement en raison des conséquences du conflit au Soudan, mais aussi du bouche-à-oreille au sein de la communauté et de la présence d'un chargé d'accueil d'origine soudanaise.

Les types de demandes à l'accueil de F.L.A.

En 2023 :



En 2024 :



Information sur les ateliers sociolinguistiques (ASL)

La principale raison pour laquelle les personnes viennent à F.L.A. est leur désir d'apprendre le français, puisqu'elle concerne près de 80% des demandes, montrant que F.L.A. est bien repéré dans sa mission principale. Le rôle du chargé d'accueil consiste avant tout à vérifier, sur la base de leur déclaration, l'éligibilité des personnes, c'est-à-dire à s'assurer qu'elles sont réfugiées ou demandeurs d'asile non francophones. Si ce n'est pas le cas, par exemple pour des francophones ayant une bonne maîtrise orale mais des difficultés en lecture et en écriture, il doit les orienter vers des structures plus adaptées. Le chargé d'accueil doit également vérifier que les personnes inscrites ont réellement la disponibilité nécessaire pour assister aux ateliers sociolinguistiques (ASL). Il doit souvent faire appel à de l'interprétariat pour se faire comprendre.

Enfin, durant les périodes d'inscriptions, il faut beaucoup de tact et d'organisation pour gérer l'afflux de demandes, notamment de la part des personnes que l'association n'est pas en mesure d'accueillir, faute de places suffisantes.

Les questions juridiques et administratives

Les apprenants se retrouvent souvent face à des démarches administratives complexes. Le manque de connaissance des procédures et la digitalisation croissante des services rendent leur accompagnement indispensable. C'est pourquoi le chargé d'accueil, ainsi que le chargé de l'accompagnement vers l'insertion socio-professionnelle (ISP), sont là pour les aider dans ces démarches : installation d'applications sur leur smartphone, assistance pour remplir des déclarations, ou encore prise de rendez-vous auprès d'organismes comme France travail ou la CAF. Dans le cadre d'une demande d'asile ou après avoir obtenu – ou non – un statut, les démarches se multiplient (OFPRA, CNDA, tribunal, bureau d'aide juridictionnelle, avocats, préfecture, OFII, impôts, etc.). Le chargé d'accueil prend alors le temps d'expliquer les documents reçus et oriente les participants vers des associations spécialisées pour les aider sur ces questions juridiques.

Convivialité

Pouvoir se poser un moment, échanger, boire un thé, manger une part de gâteau confectionné par un ou une apprenante bénévole sont des moments auxquels toute l'équipe est attentive et trouve toujours le moyen de se rendre disponible pour répondre à ces attentes et ce malgré le manque de place disponible. Il est difficile de quantifier le temps ainsi passé par les membres de l'équipe, qui fait partie intégrante de la mission d'accueil de F.L.A. Les locaux actuels de l'association ne permettent malheureusement pas de développer ces moments de convivialité dans de bonnes conditions.

Divers

Cette catégorie rassemble toute la diversité des demandes faites à l'accueil : demander une attestation d'inscription à F.L.A., comprendre un courrier, trouver une adresse sur Google Map pour un rendez-vous, scanner un document ou envoyer un mail ... La liste des demandes est aussi variée que les situations des apprenants et demande au chargé d'accueil une disponibilité permanente et une écoute active, pour bien comprendre les demandes et y répondre au mieux.



2-3 La vision pédagogique : favoriser l'apprentissage de la langue

Contextualiser l'usage de la langue française

Les apprenants de F.L.A. bénéficient d'un volume horaire conséquent d'ateliers hebdomadaires : 9 heures hebdomadaires pour les ateliers sociolinguistiques (ASL) qui se déroulent en journée, 6 heures pour les ASL du soir. Parallèlement à ce volume horaire semi-intensif, l'association veille à la mise en place d'un environnement favorable à l'apprentissage en proposant aux apprenants de nombreuses activités diversifiées, via son offre d'ateliers socioculturels et sportifs (ASC), de sorties diverses et l'accompagnement personnalisé à l'insertion socioprofessionnelle (ISP) qui comprend ateliers collectifs dédiés et suivis individuels.



L'année 2024 a été marquée par le début de la mise en œuvre du projet associatif (orientations 2024-2027) et la volonté d'accentuer la notion de "parcours apprenant" à partir de l'apprentissage du français, dans lequel viennent s'insérer des contenus concrets, visant à favoriser l'autonomie. C'est ainsi qu'au sein même des ateliers sociolinguistiques, du français à

visée professionnelle et des visites dans des lieux utiles à connaître ont commencé à se développer (bibliothèque municipale, mairie d'arrondissement, expositions locales, etc.).

Le français à visée professionnelle dans les parcours apprenants

Quel que soit le niveau de langue enseigné, il s'agit d'aborder rapidement la thématique essentielle du monde professionnel. L'association s'est donné comme objectif d'amener les apprenants à découvrir certains métiers, à travers des témoignages ou des sorties « découverte-métiers », ainsi qu'à les familiariser à certains aspects de la vie professionnelle.

Une bibliothèque numérique « ASL travail emploi » accessible sur l'espace coopératif Google Drive, où les formateurs peuvent trouver du matériel pédagogique, a vu le jour en 2023 et s'enrichit peu à peu. Elle rassemble des supports permettant de travailler les compétences de communication à l'oral et à l'écrit dans les domaines de la recherche d'emploi ou de la pratique professionnelle. Ce travail de création et de mise à disposition de matériel pédagogique permet de pallier le manque de support sur cette thématique dans les manuels, qui y apparaît seulement ponctuellement (par exemple un chapitre en fin de manuel).

Lors du deuxième semestre 2023-2024, un groupe de niveau A1A a ainsi bénéficié de 3 heures d'atelier supplémentaires, orientées exclusivement sur la thématique de l'emploi. Depuis la rentrée 2024-2025, l'objectif est mis sur le français à visée professionnelle dans tous les ASL.

Le français à visée professionnelle : témoignage de Claude, bénévole

Claude, formatrice bénévole, est référente du français à visée professionnelle pour les groupes peu scolarisés, (Marie-Hélène étant la référente pour les groupes de français langue étrangère FLE). Claude nous parle de son expérience :



« Je travaillais, elle/il travaille, nous travaillerons !

Introduire le monde du travail auprès d'un public tout débutant, scolarisé ou non scolarisé ; oui, mais comment ? En janvier 2024, nous avons relevé le défi avec un groupe de niveau A1 pour qui cette sensibilisation représente 3 heures de plus par semaine.

Partir du vécu de chacun, travailler l'estime de soi, ouvrir des perspectives, tels furent nos points d'ancrage.

Ainsi, dès les premières séances, les apprenants présentent, photo à l'appui, les métiers exercés dans leur pays d'origine ou lors de leur parcours migratoire : électricien au Soudan, ouvrier en Turquie... Quelle fierté pour chacun de faire part de ses expériences professionnelles.

Puis viennent les rencontres avec d'anciens apprenants de l'association, maintenant au travail. Les invitations sont faites au plus près des thématiques du manuel. On prépare les questions en s'appuyant sur les actes de langage travaillés précédemment. Le français est souvent maladroit mais la volonté de comprendre et de se faire comprendre est forte. Ces dialogues enregistrés deviennent le support des séances suivantes pour un travail à l'oral, comme à l'écrit.

Avec Arash, qui travaillait dans la restauration, nous avons découvert sa routine professionnelle, ses bons côtés mais aussi ses horaires tardifs, les temps de transport, les pauses trop courtes pour rentrer se reposer, les chaussures trop serrées. Le salaire était bon avec les pourboires, la tenue de travail élégante, mais les chaussures de cuir, une vraie torture !

Abdulghafar, salarié dans une supérette, puis mécanicien vélo, nous fait part de sa crainte de « rester à la maison » une fois un contrat fini. Il n'a pas son pareil pour décrire la recherche d'emploi avec le CV à déposer, pour expliquer le rôle du diplôme ou de son absence, la nécessité de bien lire le contrat, le salaire brut et le net, les congés payés... Un futur conseiller en insertion professionnelle !

Avec Géraldine, danseuse et professeure de danse, nous faisons la connaissance du travail indépendant, du statut d'entrepreneuse.

Des exemples vivants d'itinéraires positifs. »

Les ateliers sociolinguistiques hors-les-murs

Les ASL Hors-les-murs répondent à la volonté d'inscrire l'apprenant dans une dynamique d'apprentissage au plus près de ses besoins, afin de faciliter de manière significative son intégration, en vivant une situation d'interaction "réelle". Ils ont ainsi l'opportunité de travailler les compétences langagières spécifiques, de connaître un nouvel environnement culturel, d'échanger autrement, dans un cadre inhabituel.

L'ASL hors-les-murs requiert de la part du formateur une bonne préparation préalable, afin de définir le choix de l'activité, les objectifs poursuivis et les tâches à réaliser, reliés aux objectifs d'apprentissage linguistiques. Le tout mobilise au moins trois séances : une séance de préparation en classe, une séance à l'extérieur puis une restitution lors de la séance suivante.

Pour aider les formateurs à mettre en place cette pédagogie de projet en proposant des contenus adaptés, nous avons mis à leur disposition un dossier partagé avec des exemples de séquences pédagogiques déjà réalisées par d'autres bénévoles. Un bénévole formateur aguerri à ce type d'actions, Christophe S. a accepté d'en devenir le référent.



Les ASL hors-le- murs : témoignage de Christophe S., bénévole



« Les ateliers sociolinguistiques « hors-les-murs » permettent aux groupes d'apprenants de découvrir des lieux de prestige et emblématiques de Paris tout en y associant une animation pédagogique à visée linguistique. Les sorties sont préalablement préparées en cours et le jour J, une animation est proposée par les bénévoles en lien avec le programme de l'année.

Les niveaux d'apprentissage peuvent être hétérogènes car les apprenants les plus avancés encadrent les débutants, ce qui est très valorisant pour eux. Après la visite, un retour d'expérience est partagé en cours avec les apprenants.

Personnellement j'ai organisé, depuis plusieurs années, la visite des institutions de la République (Sénat, Assemblée Nationale, Mairie de Paris), de nombreux musées nationaux, privés ou de la ville de Paris, d'expositions, du parc zoologique de Vincennes, de la Comédie Française, de la Maison de la radio...

Les apprenants apprécient beaucoup ces ateliers hors-les-murs qui sont pour eux une occasion incroyable d'échanger et de partager leurs émotions dans des lieux d'exception. »

Christophe S., bénévole depuis huit ans

Des projets pédagogiques ludiques et innovants

La diversité des profils bénévoles et l'entrain pour l'utilisation du jeu en pédagogie permet de faire émerger des pratiques novatrices. Il s'agit de favoriser l'implication des apprenants grâce à des activités stimulantes, basées sur le jeu et la créativité, qui leur permettent de développer l'ouverture à l'autre, l'éveil de la curiosité, la confiance au sein du groupe-atelier.

Deux projets ont commencé à la rentrée 2024-2025 : l'ASL Radio et La La Langue.

L'ASL Radio

L'ASL Radio a pu se mettre en place grâce au retour de Manon dans l'équipe de formateurs bénévoles. Manon a une formation en didactique du FLE et est co-créatrice de la méthode « Bla Bla », qui permet d'apprendre et de pratiquer le français à travers des ateliers radio. Les apprenants bénéficient de trois ASL « classiques » par semaine et la quatrième séance est dédiée au réemploi des contenus linguistiques vus dans la semaine par une activité de production radiophonique.

Faire de la radio pour apprendre le français : le témoignage de Manon, bénévole

Faire de la radio avec les apprenants, c'est incroyable ! Le micro donne du pouvoir. Quand on a un micro dans les mains, on a envie de parler et de faire parler les autres.

« Au début, les apprenants sont un peu timides et leur voix tremble. Au fur et à mesure, ils et elles prennent confiance et osent de plus en plus s'exprimer. Enregistrer des dialogues, entendre sa propre voix, c'est ludique et drôle, on rit, on passe de bons moments. On s'auto-corrige aussi et on réalise ses progrès. On les voit s'appliquer sur la prononcia-



tion et s'entraîner pour réaliser la meilleure création possible. Ils et elles peuvent exprimer leur créativité à travers ce qu'ils.elles disent au micro.

Les ateliers radio sont formidables pour tout le monde, y compris lorsqu'on n'apprend pas une langue mais juste pour faire de la radio en tant que telle. Si vous pouvez un jour essayer, n'hésitez pas ! »

Manon, bénévole à F.L.A. depuis 2018

La La Langue

Depuis plusieurs années, F.L.A. mène en partenariat avec l'association Hip & Hop, des actions innovantes mêlant apprentissage du français et théâtre gestuel. Après l'ABÉCédaire gesticulé et les correspondances gesticulées, cette année le projet La La Langue fait se rencontrer trois publics d'exilés : les apprenants de F.L.A., de AIRES 10 et d'Espace 19 Riquet, deux centres sociaux parisiens. Il favorise la mixité femmes-hommes et les échanges interculturels grâce à la réalisation d'un film collectif : la comédie musicale La La Langue, qui fera l'objet d'une projection publique en 2025. 15 apprenants de F.L.A. ont participé à ce projet, selon le planning suivant : 6 heures d'ASL animées par Reine et Marie-Christine et 3 heures d'atelier de théâtre gestuel animées par l'artiste Clotilde Morin de l'association Hip & Hop.

[Visionner le film](#)



Le projet La La Langue, de septembre 2024 à février 2025

« Première séance, pas de table. Le geste vient en aide à la parole qui est encore limitée dans ce groupe A1 débutant. Dans ce premier atelier, le geste aide à mémoriser les prénoms des personnes du groupe. Il permet d'aller à la rencontre des autres pour se saluer. On ose une mini-chorégraphie pour se mettre l'alphabet en bouche. La partie est gagnée : tous les participants acceptent de se mettre en mouvement. Et le mouvement va soutenir l'apprentissage tout au long de la formation : pour mémoriser les consignes des activités, pour exprimer la localisation : « je suis devant Rami, derrière Amir » ; les activités de la vie quotidienne de « je me brosse les dents » à « je fais le repassage ». Le verbe est action et c'est naturel.

Le mouvement donne confiance. Chacun ose, se lance. On peut mimer, chuchoter, parler fort, crier, seul ou à plusieurs pour se donner des forces !

Le fait d'accepter de s'exposer devant le groupe met tous les participants au même niveau : tout le monde rencontre des difficultés. On s'écoute mutuellement, on se respecte avec ses points forts et ses faiblesses. Hommes, femmes, de Géorgie, de Somalie, du Soudan, du Tibet ou d'Ukraine ; apprenants, formateurs ; on est à la même enseigne. On est en confiance et on fait groupe. Plus on avance, plus les participants se révèlent dans leurs improvisations. Il y a beaucoup d'humour. On rit de bon cœur, toujours avec bienveillance !

La nouveauté du projet, c'est l'aspect « français et comédie musicale ». Cette année, on chante en français et on danse sur des musiques qui ont été choisies par les apprenants. On touche vraiment à l'interculturalité en faisant du français très spontanément. On chante plus ou moins juste, on est plus ou moins à l'aise dans notre corps pour danser. Peu importe, on parle français, on est actif dans cet apprentissage qui reste l'objectif majeur et on vit des moments très joyeux !

En lien le court métrage « La la Langue » qui restitue le travail réalisé grâce à Clotilde Maurin, réalisatrice et comédienne au sein de « Hip & Hop ». C'est « For me, for me, formidable » ! »

Reine et Marie-Christine

3. LE PARCOURS D'APPRENTISSAGE

Une approche plus globale

Depuis sa création Français langue d'accueil propose aux demandeurs d'asile et réfugiés non francophones des activités diversifiées, centrées sur l'apprentissage du français. L'objectif étant de leur permettre de retrouver une capacité d'agir de manière autonome, grâce à la maîtrise de la langue, de leur donner une compréhension de la culture et de la société française et de favoriser leur intégration professionnelle.

Notre projet associatif 2024-2027 va plus loin. Le parcours apprenant repose dorénavant sur deux piliers : des ateliers collectifs d'une part et un accompagnement personnalisé, d'autre part.

Un parcours d'apprentissage du français plus global est proposé à chaque participant. Il comprend :



- une diversification des modes d'apprentissage de la langue, avec un programme obligatoire d'ateliers sociolinguistiques visant l'obtention d'un diplôme de langue française, assorti d'activités complémentaires (comme le français à visée professionnelle ou les ateliers hors-les-murs, précédemment décrits dans "la vision pédagogique"),
- un programme recommandé d'activités socio-culturelles et sportives, de sorties et d'ateliers visant l'insertion socio-professionnelle.
- un accompagnement personnalisé, en tant que de besoin, pour tenir davantage compte des compétences précédemment acquises, des besoins et difficultés exprimés en cours de l'apprentissage du français et d'une préparation plus construite à suivre par la formation ou l'insertion professionnelle. Cet accompagnement personnalisé peut prendre la forme d'un soutien linguistique, d'une aide aux démarches ou d'un accompagnement vers l'emploi, la formation ou la reprise d'études avec un ou une bénévole.

Si les ateliers sociolinguistiques sont organisés sur l'année scolaire, l'accompagnement personnalisé, les activités socioculturelles, sportives et les sorties se déroulent tout au long de l'année, période estivale et vacances scolaires comprises.



3-1 Les ateliers sociolinguistiques 2023-2024

L'organisation de l'année

F.L.A. propose une ouverture de la structure sur l'année scolaire, dès les premiers jours de septembre jusqu'à début juillet, soit 10 mois. Les intégrations de nouveaux participants sont effectuées, à titre expérimental, principalement à quatre moments: septembre, novembre, janvier, avril), avec une priorité aux femmes et des possibilités d'intégration des anciens de retour, au fil de l'eau en fonction des places libres.



Les inscriptions et réinscriptions aux ateliers sociolinguistiques sont effectives, après avoir passé des tests de positionnement.

Les années précédentes, six moments de tests avaient lieu. L'évaluation de cette expérimentation sera menée en 2025, pour en envisager la reconduction ou non. Elle sera présentée au conseil d'administration du deuxième trimestre 2025

Le volume horaire hebdomadaire d'un atelier sociolinguistique (dont les activités hors les murs), est de 9 heures sauf les groupes du soir de 6 heures/semaine, auxquelles s'ajouteront au fur et à mesure dans le cadre du parcours global, les activités culturelles et sportives, les ateliers d'insertion socioprofessionnelle et si nécessaire l'accompagnement personnalisé.

Constitution des groupes et nombre (rentrée 2023-2024)

F.L.A. propose 8 niveaux d'apprentissage du français de l'alphabétisation au B1.

En septembre 2023, 15 ateliers ont été ouverts :

- **Trois niveaux d'alphabétisation (PSA, PSB et POS) pour les personnes peu ou pas scolarisées dans leur pays d'origine.** Le groupe POS (Post-Alpha) leur permet de consolider leurs compétences à l'écrit pour intégrer par la suite les groupes les plus avancés du niveau A1 (A1B).
- **5 niveaux de français langue étrangère (FLE) pour les personnes scolarisées six années et plus:** niveau débutant A1, intermédiaire A2, avancé B1 (selon le cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) de l'Union européenne). Les niveaux A1 et A2 sont divisés en 2 sous-niveaux : faible et fort.

A noter :

A la rentrée de septembre 2024, l'association a ouvert 17 groupes et 22 étaient actifs au 4 novembre.

Les tests de positionnement et l'orientation des « nouveaux participants » dans les groupes

Tout nouveau participant est évalué lors de son inscription afin d'estimer le plus exactement possible ses années de scolarité et ses compétences linguistiques (à l'oral et à l'écrit) lors d'un entretien individuel d'une durée de 45 minutes. Ce test permet de constituer des groupes les plus homogènes possible parmi les huit niveaux d'ateliers proposés. Une équipe d'une quinzaine de bénévoles-testeurs dûment formée est en place. Incidemment, ce premier contact un peu long avec un bénévole de l'association est l'occasion de connaître les disponibilités du futur apprenant et éventuellement les freins qui pourraient nuire à leur apprentissage du français.

A l'issue du premier semestre, les participants sont évalués et peuvent être amenés à changer de niveau. Les apprenants les plus proches du passage d'un diplôme de niveau (le DELF) sont présentés en fin d'année scolaire. Après les évaluations de février, les ateliers sont réorganisés pour permettre une meilleure homogénéité des groupes par niveaux.



Récapitulatif des inscriptions dans les ateliers pour l'année scolaire 2023-2024

Les réinscriptions pour l'année 2023-2024 ont eu lieu la troisième semaine d'août 2023, avec un démarrage de 15 ateliers le 18 septembre 2023, avec :

- 158 apprenants "anciens" (180 apprenants l'année précédente)
- 67 "nouveaux" inscrits fin août.
- 302 autres nouveaux apprenants ont intégré des groupes existants ou de nouveaux groupes, créés progressivement, dont :
 - 10 dans le cadre du partenariat avec le CREPI en octobre 2023,
 - 9 dans le cadre du partenariat avec ARES - structure d'IAE - en octobre 2023,
 - 92 en novembre 2023,
 - 111 en février 2024,
 - 80 en avril 2024.
- et 73 "anciens apprenants" sont revenus s'inscrire en cours d'année.

Leur retour en cours d'année peut avoir des raisons très diverses : fin des cours de l'OFIL, un travail ou une formation professionnelle arrivés à leur terme, retour à Paris après un passage dans une autre ville en France, etc.

Plusieurs créneaux d'atelier permettent d'offrir aux apprenants des horaires plus variés :

- des ateliers de journée : le matin et en première partie d'après-midi
- 3 ateliers du soir (à partir de 19h) de niveau A1, A2 et B1 répondent aux besoins toujours croissants pour les personnes insérées dans le monde du travail, présentes en France depuis plus longtemps et souhaitant poursuivre leur apprentissage du français en complément de leur activité professionnelle.
- 3 ateliers pour les personnes peu scolarisées, A1 et A2) ont lieu en fin d'après-midi à partir de 16h30 ou 17h30.

Le programme REFUG de la Ville de Paris

Pour la sixième année consécutive, F.L.A. a été lauréate de l'appel à projets REFUG qui soutient la mise en œuvre de sessions de formations linguistiques adaptées aux besoins des demandeurs d'asile accueillis en centres d'hébergement.

Dans le cadre de ce programme, il a été convenu qu'à chaque intégration de nouveaux participants chez F.L.A., les personnes hébergées dans ces centres seraient inscrites prioritairement.

Les participants proviennent principalement d'hébergements d'urgence pour demandeurs d'asile (H.U.D.A.) : du Centre Pyrénées, 75020 Paris et Petit Cerf, 75017 Paris (tous les deux gérés par le groupe SOS), du Centre Pierre Séward à Ivry-sur-Seine (groupe Aurore) et de celui de La Villette 75019 Paris (groupe Habitat et Humanisme).

81 personnes ont été accueillies par F.L.A. dans le cadre de ce projet, dont 7 femmes (alors qu'il n'y en avait qu'une l'année précédente). Ils étaient tous résidents en H.U.D.A. Parmi ces inscrits 60 étaient demandeurs d'asile, 17 réfugiés et 4 sans statut administratif connu. 40% d'entre eux étaient arrivés en France depuis moins d'un an. En termes de nationalités 38 (47%) sont afghans, 23 (28%) soudanais, 3 (4%) somaliennes et 17 (21%) d'autres nationalités.

Parmi eux 57 personnes sont inscrites pour la 1ère fois et 24 en suite de parcours, 87% sont débutants, 30% en alphabétisation et 57% en FLE.

A partir de la rentrée 2024, le public éligible au programme REFUG a évolué : il n'est plus limité aux personnes accueillies en centres d'hébergement, et couvre plus globalement des personnes en grande précarité.

Le volume global d'inscriptions pour l'année scolaire 2023-2024

Sur l'année scolaire 2023-2024 F.L.A. a accueilli 600 participants contre 677 l'année précédente. A noter qu'à la rentrée de septembre 2023, en raison des contraintes liées aux énormes travaux de réhabilitation du centre d'hébergement de la Boulangerie, le partenariat a été interrompu.

La baisse globale du nombre d'inscrits entre 2023-2024 et 2024-2025 s'explique, outre la fermeture de la Boulangerie, par le retard pris au moment des réinscriptions de l'été 2023, jamais totalement rattrapé.

Le nombre de personnes inscrites pour l'année scolaire 2024-2025, s'élevait à 500 au 31 décembre 2024, un chiffre très supérieur à l'année précédente, montrant que les choix d'organisation de la rentrée pris dans le courant de l'été 2024 ont porté leurs fruits.

Nombres d'inscrits	2022-23	2023-24
Ateliers réguliers	656	600
CH Boulangerie	21	0
Total	677	600

La fréquentation des ateliers

En 2023 - 2024, on note une légère baisse du nombre d'heures d'atelier proposées comme du nombre d'heures-participants par rapport à l'année précédente en raison de la diminution de l'année scolaire d'une semaine.

Nombre d'heures d'ateliers et participants

Année	Nombre de semaines d'ateliers	Nombre d'heures d'atelier	Nombre d'heures participants
2020 - 2021	34	4587	21407
2021 - 2022	38	6547	50090
2022 - 2023	38	6157	47017
2023 - 2024	37	5909	46185

Taux d'assiduité annuel

Année	Nombre moyen de participants par semaine (venus au moins une fois)	Nombre moyen de présents par semaine	Taux d'assiduité
2020 - 2021	141	119	84,10 %
2021 - 2022	199	144	72,50 %
2022 - 2023	209	150	71,80 %
2023 - 2024	193	143	74,10 %

L'assiduité est calculée en faisant le rapport de la moyenne des présents par jour chaque semaine et celle du nombre de personnes venues au moins une fois dans la semaine.

Le niveau d'assiduité, ainsi calculé, est d'une remarquable stabilité, environ 72%.

Le témoignage de Said, apprenant en A2B

« Je m'appelle Said, je suis étudiant chez F.L.A. Cette association tient une place spéciale pour moi, comme pour beaucoup d'autres, car elle nous offre bien plus que des cours de français.

F.L.A est là pour nous aider à maîtriser la langue française, mais elle va aussi au-delà de l'apprentissage des mots. A travers les cours, les échanges et les activités, nous apprenons à comprendre la culture, à mieux nous intégrer et surtout à nous sentir accueillis ici. Cette association est une famille pour chacun de nous.

Grâce à F.L.A, nous avons pu apprendre le français, partager des moments précieux et découvrir notre nouvelle communauté d'une manière conviviale.

Je tiens à remercier tous les bénévoles, les enseignants et toutes les personnes engagées dans l'association. Votre patience, votre dévouement et votre soutien font une vraie différence dans nos vies. Merci infiniment pour tout ce que vous faites pour nous, comme nous aider à construire une nouvelle vie, un nouveau chez-soi. Merci à tous.»



3-2 Appui à l'insertion socioprofessionnelle

L'accompagnement vers l'insertion socio-professionnelle des apprenants bénéficiaires d'une protection internationale (réfugiés statutaires ou bénéficiaires de la protection subsidiaire) ainsi que des demandeurs d'asile ayant déposé leur demande d'asile depuis plus de 6 mois est un objectif de F.L.A., dans le parcours global des apprenants. Dans le cadre du projet associatif, le groupe de travail dédié a travaillé à l'évolution future du dispositif existant porté par les bénévoles, tant en termes de contenu que d'intensité.

Bilan de l'année 2024

Cette année, la proportion d'inscrits chez F.L.A. possédant un statut autorisant le travail (bénéficiaires de la protection internationale), à leur entrée dans le parcours d'apprentissage, a baissé par rapport aux années précédentes, s'établissant à 42 % mais ils sont au moins 5% à l'avoir obtenu en cours de parcours. Ils ont à nouveau été incités à venir s'inscrire dans la démarche proposée d'accompagnement à l'insertion socioprofessionnelle quand ils ont obtenu leur statut.



Le nombre total d'apprenants ayant bénéficié d'un appui à l'insertion professionnelle en 2024 s'élève à 94 inscrits (contre 149 en 2023). Cette diminution s'explique largement par l'absence de coordinateur dédié à cette activité pendant les 8 premiers mois de l'année. L'association, en effet, a été dissuadée de demander le renouvellement du poste d'adulte-relais dont elle bénéficiait, alors que ce dispositif, soutenu à la fois par la Préfecture et la ville de Paris, lui permettait de financer le poste du titulaire, jusqu'à son départ. En 2024, l'association a proposé un contrat de travail en CDD de 6 mois, compte tenu des incertitudes financières, à un de ses volontaires en service civique, pour reprendre la coordination. Ce contrat ne pourra finalement pas être poursuivi en 2025, faute de moyens.

A noter qu'à la rentrée de septembre 2024, seuls 32% des apprenants accompagnés l'étaient déjà l'année précédente.

Parmi ceux-là, certains se sont réinscrits alors qu'ils étaient en « sortie positive » (c'est-à-dire en emploi, formation ou reprise d'études). Ils ont souhaité continuer à bénéficier du soutien de l'association parce que confrontés à une situation professionnelle précaire ou jugée décevante, ou bien pour continuer à améliorer leur niveau de français avec une visée professionnelle.

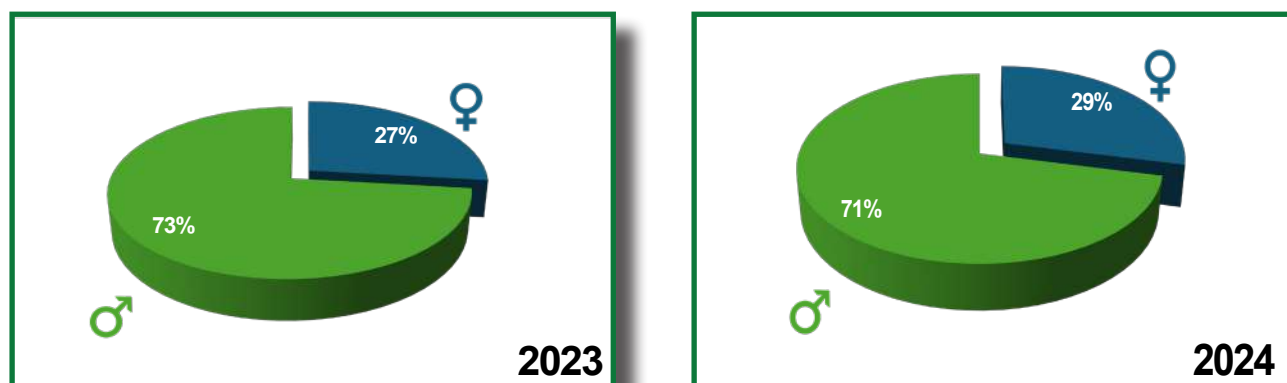
Au 31 décembre 2024, 54 personnes étaient encore accompagnées, dont 31 toujours en recherche d'emploi ou de formation.

Profil des personnes accompagnées vers l'insertion professionnelle en 2024

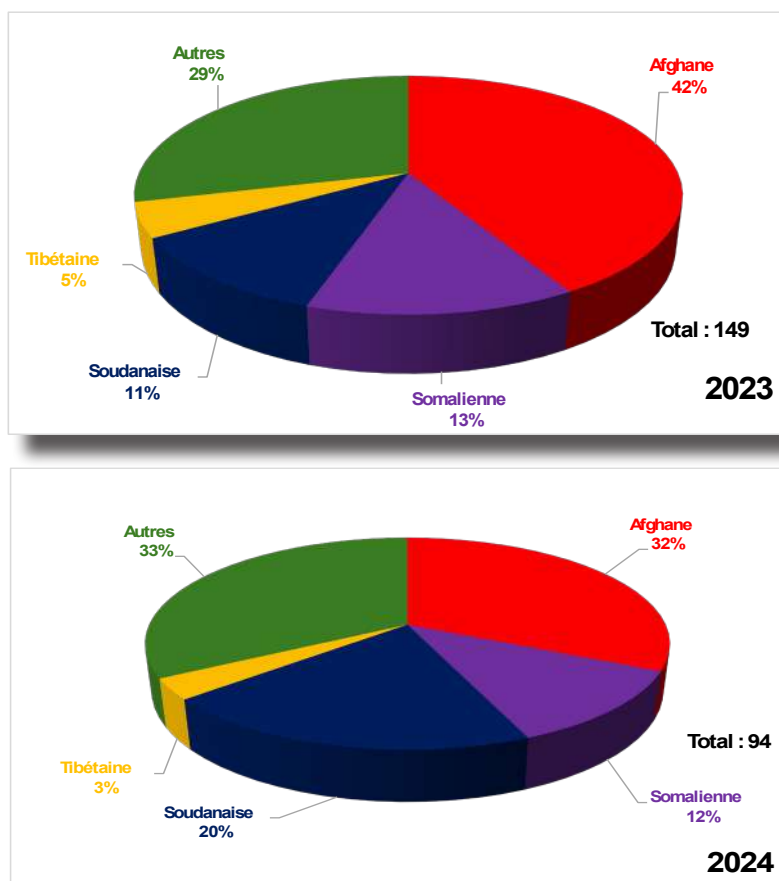
Le profil des apprenants est globalement identique à celui de l'année précédente. La politique de l'association d'accueillir plus de femmes se vérifie ici aussi. En effet, le nombre de femmes accompagnées vers une insertion en emploi se maintient, passant de 27% à 28,7%. L'âge moyen reste le même, à savoir 34 ans. La nationalité afghane est toujours la plus représentée (32%) parmi les inscrits, suivie de la nationalité soudanaise (20%), alors que la nationalité soudanaise est maintenant la plus représentée au sein de l'association. Cela s'explique probablement par une plus grande ancienneté des apprenants afghans à F.L.A.

La plupart des bénéficiaires de cet accompagnement disposent d'un revenu de remplacement (ADA pour les demandeurs d'asile, ARE pour les demandeurs d'emplois indemnisés, RSA ou Garantie jeune pour ceux inscrits dans une Mission Locale). En revanche, à notre connaissance, 15% des inscrits n'avaient aucune ressource financière.

Genre des personnes inscrites 2023 et 2024



Nationalités des personnes inscrites en 2023 et en 2024



Dispositif d'appui à l'insertion socioprofessionnelle

Les ateliers « chercher un emploi », « compter pour l'emploi », « français numérique », animés par des bénévoles, se sont poursuivis à raison de 2 heures par semaine chacun. Le planning a été modifié, du fait de nouvelles opportunités de locaux, ou afin qu'il soit plus adapté à l'emploi du temps des apprenants.

Un accompagnement individuel pour ceux qui le souhaitent a continué à compléter le dispositif.

L'équipe de bénévoles investie dans cet accompagnement vers l'emploi ou la formation reste stable (pour les ateliers et le suivi individuel), à l'image des années précédentes, avec une vingtaine de personnes, de nouveaux intervenants remplaçant les partants.

Communication sur le dispositif d'appui

Le coordinateur et les bénévoles en charge des ateliers sociolinguistiques et d'insertion socioprofessionnelle ont promu toute l'année ces activités auprès des participants des niveaux les plus concernés (A1B, A2, B1). Cette démarche permet de faire connaître les ateliers spécifiques proposés, ainsi que le suivi individuel, et d'attirer de nouveaux apprenants remplaçant

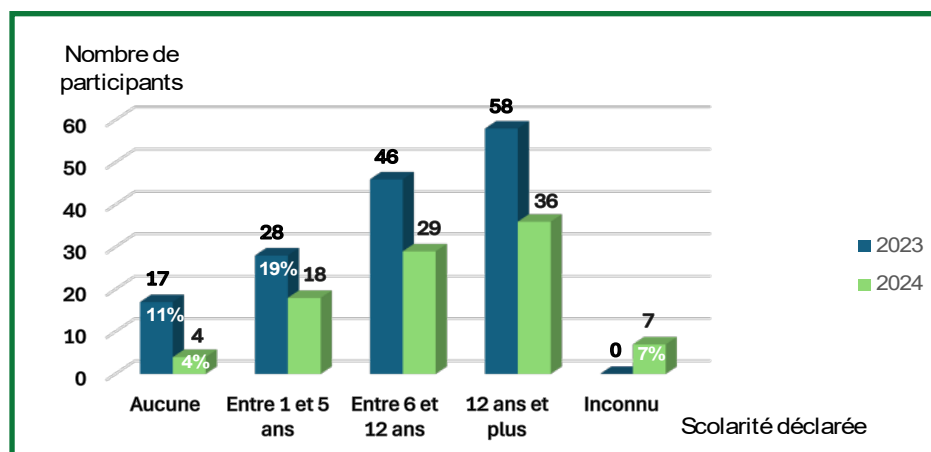


ceux qui ont trouvé un emploi ou une formation. Cette rotation parfois rapide a conduit à l'arrivée de participants avec un niveau de français plus faible, souvent récemment titulaires d'un titre de séjour, mais aussi ceux ayant déposé leur demande d'asile depuis plus de six mois.

Niveaux de scolarisation des personnes inscrites à l'ISP

A l'inverse de l'année précédente, ils sont encore 23% (contre 33% en 2023) à avoir moins de 6 ans de scolarisation et un faible niveau de maîtrise de français. En revanche, le nombre d'apprenants ayant 12 ans et plus de scolarité reste identique.

Scolarité déclarée des personnes inscrites



Volume horaire des ateliers de compétences générales et professionnelles

Volume horaire total réalisé en 2024 : 154 heures

Ateliers	Compter pour l'emploi	Numérique	Chercher un emploi
Nombre total d'heures hebdomadaire de formation	2	2	2
Rythme hebdomadaire	1 fois	1 fois	1 fois
Total hebdomadaire heures de formation	6 heures		

Nombre moyen de participants aux ateliers en 2023 et 2024

Ateliers	2023	2024
Atelier Numérique	3,4	2,5
Chercher un emploi	1,8	3,4
Compter pour l'emploi	1,6	2
Moyenne	2,3	2,6

La fréquentation des ateliers est globalement similaire à celle de l'année précédente, avec une moyenne générale de 2,6 participants par atelier, permettant un accompagnement plus approfondi.

En 2024, les 75 séances d'ateliers collectifs (dont 24 réalisées sur le 1er semestre) ont représenté 154 heures d'ateliers, pour 195 participations.

L'accompagnement individuel en ISP

Des accompagnements spécifiques d'aide à la recherche d'une formation professionnelle ou d'un emploi sont aussi proposés aux apprenants, assurés soit par un bénévole, soit par le salarié coordinateur. L'accompagnant identifie avec le participant ses besoins (échange sur son projet professionnel, aide pour le préciser, rédaction du CV, démarches administratives – France Travail - recherche sur internet, réponse à ces annonces, préparations d'entretien) et l'accompagne à chaque étape. Les rendez-vous sont rapprochés dans le temps, en général hebdomadaires.

En 2024, 46 apprenants ont ainsi été accompagnés, ceci représentant environ 260 h de rendez-vous individuels (ce décompte est inclus dans les 1520 h de temps d'accompagnement mentionnés dans le § «Accompagnement personnalisé»).

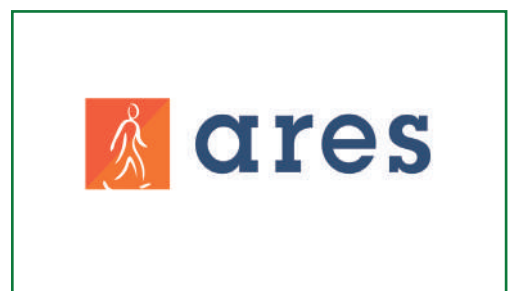
Dans ces données ne sont pas répertoriées les aides ponctuelles réalisées au gré d'autres types d'accompagnements (appui administratif, soutien linguistique, etc.) et qui ont concerné 22 apprenants.

Partenariats

L'association travaille avec un réseau de partenaires pour accompagner les apprenants vers l'emploi ou la formation, incluant à la fois des structures d'insertion par l'activité économique (SIAE), des organismes de formation ou des structures relais comme la Fédération des Acteurs de la Solidarité, à laquelle F.L.A. a décidé d'adhérer en 2022. Parmi son réseau de partenaires, l'association a continué à entretenir des liens avec le groupe ARES, CREPI (Club régional des entreprises partenaires de l'insertion), Artemisia, Humando, Simplon.co, Refugee Food, DUO for a JOB, La Maison du Canal, Emmaüs Défi, Médiation Insertion Formation (MIF), Konexio, etc.

Renouvellement du partenariat avec ARES, structure d'insertion par l'activité économique

Depuis début 2022, F.L.A. a mis en place un partenariat avec ARES Atelier, établissement du groupe ARES intervenant entre autres dans la logistique, premier acteur de l'insertion par l'activité économique en Ile-de-France. Ce partenariat a été renouvelé pour l'année 2024-2025. Il s'agit d'améliorer le niveau de français, à l'oral et à l'écrit des personnes suivies et travaillant au sein d'ARES Atelier, avec un atelier linguistique animé par des bénévoles de F.L.A. L'objectif est de renforcer leurs chances d'accéder à un emploi pérenne.



Sur l'année 2024, 2 séances hebdomadaires, de 2h30 les mercredi et vendredi ont été mises en place entre janvier et juin puis d'octobre à décembre à destination d'un groupe de 3 à 8 personnes suivant les séances. Au total, 170 heures de formation ont été dispensées dans les locaux d'ARES.

Partenariat avec le club francilien d'entreprises partenaires de l'insertion (CREPI), sur le programme « Destination Emploi »

Pour une septième année consécutive, à travers le programme « Destination Emploi », le CREPI Ile de France nous a renouvelé sa confiance. Il vise à l'insertion professionnelle de réfugiés dans le métier de coffreur-bancheur, très demandé dans le domaine du bâtiment, notamment sur les chantiers de gros œuvre. L'association, à travers son équipe pédagogique, a créé et utilise un ensemble d'outils pédagogiques à visée professionnelle pour les métiers du bâtiment : Bâti-mots.



Un groupe de 9 personnes a ainsi pu bénéficier d'une mise à niveau dans le cadre de la première étape d'une durée de 12 semaines à temps plein. Celle-ci comprend des ateliers de français langue étrangère (FLE) à visée professionnelle, de mathématiques, de numérique, la préparation à l'entrée en entreprise (incluant deux semaines de mise en situation en milieu professionnel) et un suivi social individuel assuré par le CREPI et Humando.

L'équipe des 6 intervenants de F.L.A. a dispensé une centaine d'heures d'ateliers. Malgré des niveaux hétérogènes, des progrès ont été observés chez les participants. Au-delà des acquis linguistiques, l'amélioration de la confiance en soi des participants et de leur compréhension du monde du travail fait partie de la réussite de cette étape du programme CREPI.

Les participants ont ensuite signé avec Humando un contrat de développement professionnel intérimaire (CDPI) de 9 mois rémunéré à plein temps et commençant début janvier 2025 par une formation professionnelle qualifiante. Ils passeront ensuite en septembre 2024 à la troisième étape avec, selon les cas, la signature de CDD ou CDI dans le prolongement de leur CDPI, ou d'un parcours d'insertion en interim avec Humando.

Salles accueillant des ateliers d'insertion socioprofessionnelle

Ces ateliers 2024 ont été accueillis dans 6 lieux différents :

1. Les locaux de F.L.A., 28, rue de l'Aqueduc 75010 Paris « Chercher un emploi »
2. EPN Belleville, 28, rue Rebeval, 75019 Paris « Atelier Numérique »
3. EPN Le Picoulet, 59, rue de la Fontaine au Roi, 75011 Paris « Chercher un emploi »
4. PIJ La Fayette, 60, rue La Fayette, 75009 Paris « Compter pour l'emploi »
5. Maison des Réfugiés, 10bis, rue Henri Ribière, 75019 Paris, « Atelier Numérique »
6. Temple, 17, rue des Petits Hotels, 75010 Paris « Destination emploi »

Sorties positives

Le nombre de sorties positives est légèrement inférieur à celui de 2023 mais reste supérieur à la moitié des apprenants inscrits. Au total, 56%, soit 52 personnes, ont obtenu une sortie positive vers un emploi, une formation professionnelle ou une reprise d'études.

Type de contrat	2023		2024	
CDI	5	5%	4	8%
CDD	12	13%	2	4%
CDDI	28	30%	18	35%
CIPI	9	10%	0	0%
Intérim	10	11%	13	25%
Formation	26	28%	11	21%
Non précisé	3	3%	4	8%
TOTAL	93	100%	52	100%

Conclusion et perspectives pour l'année 2025

Les travaux en cours devraient permettre de faire évoluer le dispositif d'ateliers visant l'insertion socioprofessionnelle pour la rentrée scolaire de septembre 2025.

Le projet est de passer à une logique de parcours à durée limitée dans le temps, avec des ateliers suivis de manière intensive pendant 3 mois, pour chaque inscrit à ces sessions.

Chaque session comprendra les 4 étapes successives suivantes :

- Prendre confiance en soi
- Savoir parler de ses études et de son expérience professionnelle antérieure ou de celle acquise pendant le parcours
- Déterminer son ou ses projets professionnels en France et les différentes étapes pour y parvenir
- Se mettre en mouvement

Il s'agit de se centrer sur un accompagnement qui apporte une valeur ajoutée par rapport à ce que proposent des associations ou des programmes spécialisés (mentorat parrainage par exemple, prise de confiance en soi, etc.), c'est-à-dire de centrer l'action de F.L.A. plus particulièrement sur l'aide à la définition du projet professionnel et à une meilleure maîtrise de la langue française pour l'emploi.

Il faudra donc, plus que jamais, avoir une bonne connaissance des prérequis des différentes solutions vers lesquelles les apprenants peuvent être orientés, travailler sur ces prérequis en amont et identifier les freins potentiels.

Témoignage de Lul

« Je m'appelle Lul, je viens de Somalie, et je suis heureuse d'être ici ce soir pour partager mes expériences à FLA.

J'ai rejoint F.L.A. en octobre 2022 et mon objectif était d'étudier la langue française à partir du niveau A2. Après avoir commencé le cours qui était le soir, j'ai rencontré autre chose et je ne m'y attendais pas. Tout le monde me montrait que j'étais l'un d'eux, leurs sourires m'accueillant faisaient fondre mon cœur.

Le temps est passé et j'ai terminé A2. J'ai demandé à F.L.A. s'ils pouvaient m'aider à trouver un emploi puisque mon français est faible, je ne connais pas le système de recherche d'emploi et je n'ai pas d'endroit où dormir. J'ai dit que je voulais travailler et trouver un abri immédiatement.

Christophe a envoyé mon CV à une association d'insertion qui m'a donné un contrat de 2 ans. Comme je n'ai pas de famille en France, F.L.A. est devenu comme une famille et j'ai l'impression que c'est ma famille. F.L.A. m'a aidée de tant de façons que je ne peux pas tout dire dans cette petite présentation, les gens appellent ça « F.L.A. » mais j'appelle ça « chez moi ».



3-3 L'accompagnement personnalisé

Le projet associatif 2024-2027 de F.L.A. rappelle la mission première de l'association, proposer un accompagnement des personnes migrantes et à partir de parcours de qualité les plus personnalisés possible. En effet, les entretiens préliminaires à la rédaction du projet ont montré une forte demande des apprenants pour un soutien plus personnalisé passant entre autres par la multiplication des contacts avec des résidents français. C'est pourquoi il a été décidé de développer un accompagnement personnalisé pour le plus grand nombre possible d'apprenants. Un groupe de travail a donc pris en charge la mise en place du cadre de cette nouvelle approche.

En fait, nombre d'intervenants assurent informellement ce type d'actions depuis les premiers jours de F.L.A. (voir encadré). Il s'agit aujourd'hui de :

- reconnaître ce besoin dans toutes ses dimensions ;
- lever un maximum des freins qui limitent la disponibilité des apprenants pour l'apprentissage du français, l'accès à l'emploi ou à une formation professionnelle et plus globalement leur intégration dans la société française ;
- donner à tous les intervenants les moyens d'assurer cet accompagnement avec le maximum d'efficacité, en s'appuyant sur :



- une écoute active sans jugement,
- des partenariats éprouvés permettant une orientation vers les structures les plus à même de répondre aux questions posées,
- une formation spécifique mêlant aspects techniques et travail sur la posture de l'accompagnant,
- une capitalisation des expériences,
- une connaissance des outils disponibles et leur qualification pour répondre aux questions spécifiques des apprenants rencontrés ;

- valoriser cette action.

L'accompagnement personnalisé peut prendre diverses formes :

- Des soutiens spécifiques sur les aspects :
 - Sociolinguistique
 - Socioprofessionnel
 - Recherche de formation
 - Reprise d'études
 - Accès aux soins
 - Contraintes familiales
- Une écoute
- Une orientation
- Un coaching
- Un nœud dans un réseau social, professionnel, amical
- De la convivialité

Le cadre de cet accompagnement tient compte de la nécessaire souplesse qui sous-tend la relation même si un « contrat » oral lie accompagnant et accompagné. Toute demande entrant dans les limites définies est l'occasion de mettre en place, après un entretien, cet accompagnement qui pourra se limiter à quelques rencontres ou être au long cours.

L'accompagnement personnalisé chez F.L.A. – L'enquête

Dans un premier temps, le groupe de travail a étudié l'existant chez F.L.A. même si l'accompagnement personnalisé n'était pas une activité répertoriée dans l'organisation. L'étude menée comportait trois modalités :

Une étude quantitative et qualitative via un questionnaire envoyé à environ 600 personnes, anciens ou nouveaux bénévoles, salariés, volontaires du Service civique et stagiaires en activité ou non. 96 personnes ont répondu dont un peu moins d'un quart des répondants n'ont plus d'activité chez F.L.A.

- Des entretiens avec quelques bénévoles ayant assuré de longue date des accompagnements ;
- Une analyse des entretiens menés lors de la préparation du projet associatif auprès des apprenants et des partenaires, vu sous le prisme de l'accompagnement personnalisé.

Principaux résultats de l'enquête interne sur l'accompagnement personnalisé

- L'accompagnement personnalisé est un phénomène très répandu chez F.L.A. 57% des répondants en ont assuré au moins un, dont plus de la moitié de un à cinq.
- Cette activité représente entre 450 et 650 personnes accompagnées.
- Si l'on tient compte des personnes qui n'ont pas fait d'accompagnement mais qui aurait aimé le faire, près de 9 répondants sur 10 seraient disponibles pour cette activité.
- Les modalités et les personnes concernées par l'accompagnement sont très variées, même si le soutien des plus précaires (scolarité, niveau de langue) ne semble pas avoir été la priorité des accompagnants.
- Un accompagnement personnalisé débute en général, à l'occasion de moments particuliers du parcours des apprenants.
- La nature des interventions est très variée : de ponctuelles à très longues dans la durée, ciblées (une démarche, l'obtention du DELF, l'acquisition de la nationalité) ou plus informels (prise régulière de nouvelles)
- Un besoin de soutien par de la formation et des échanges de pratiques.
- Pour les accompagnés comme pour les accompagnants, les effets de cette relation sont très positifs même si des difficultés et des frustrations existent pour les uns comme pour les autres.
- Un constat presque unanimement partagé : d'abord une écoute sans jugement qui permet de mettre en place un lien de confiance.



L'activité d'accompagnement personnalisé en 2024

Le groupe de travail a réfléchi à l'organisation de l'accompagnement personnalisé après l'assemblée générale de mars 2024. Outre la réalisation de l'étude présentée en encadré et l'ébauche du cadre des activités, les premiers outils de suivi ont été mis en place. Courant quatrième trimestre, un test avec quelques apprenants a débuté après validation du Conseil d'administration de F.L.A. Il se poursuivra pendant le premier semestre 2025. Une première formation spécialisée a débuté en novembre et s'est terminée mi-janvier 2025. Elle avait pour objectif de travailler sur la posture des accompagnants.

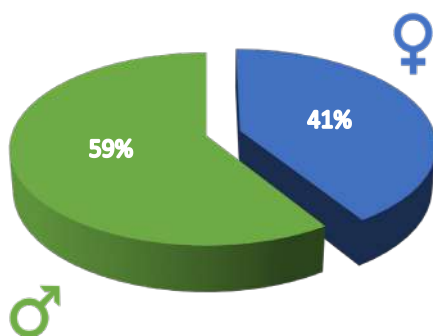
Résultats de l'activité d'accompagnement personnalisé sur un échantillon d'accompagnants

Trois courts entretiens pour résoudre une difficulté administrative ou des dizaines d'heures de suivi conséquence d'une crise existentielle aiguë ; quelques minutes d'écoute au hasard d'un passage au bureau qui se répètent sur quelques semaines ou un soutien au long cours dans l'apprentissage du français : l'extraordinaire diversité de l'accompagnement des apprenants de F.L.A.

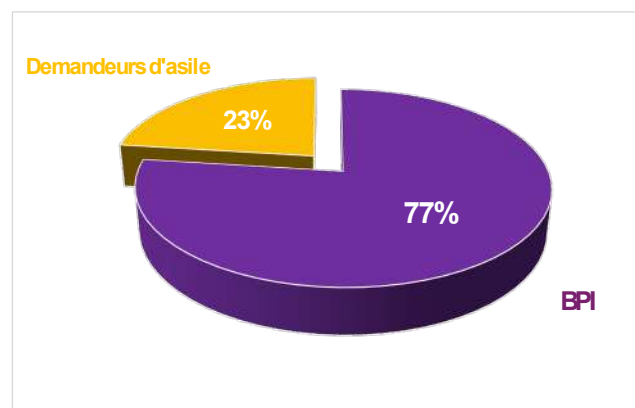
Nombre de participants à cette première analyse annuelle : 19 personnes (15 bénévoles et 4 salariés – pour la plus grande partie hors temps de travail).

Nombre de personnes accompagnées : 101

Genre des personnes accompagnées



Statut des personnes accompagnées

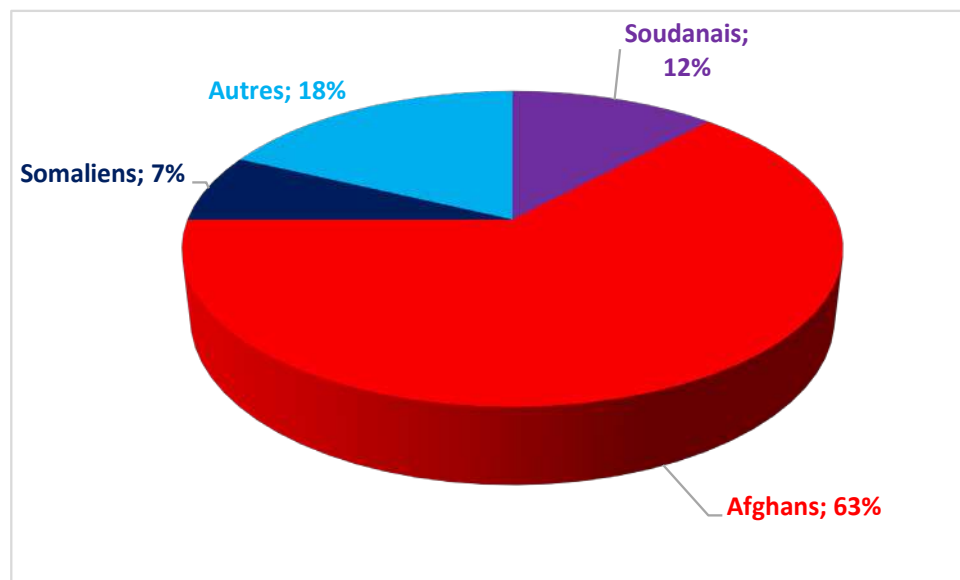


Quelques chiffres sur l'accompagnement individuel

- 32 ans d'âge moyen (16% de moins de 26 ans, 84% de 26 à 47 ans)
- 9 ans de scolarité moyenne (31% moins de 6 ans, 20% plus de 12 ans)
- Nombre moyen de personnes accompagnées par accompagnant : 5,3
- Nombre d'accompagnants par personne accompagnées : 1,2
- 12 ont été suivies par 2 accompagnants, 3 par 3 et une par 4
- Temps consacré à l'accompagnement par des bénévoles : 1520 h (soit un équivalent temps plein)

- Durée moyenne d'un accompagnement : 15 heures
- Minimum 1 h, maximum 130 h
- Un peu plus d'un tiers a duré moins de 3 h
- Un peu moins d'un tiers plus de 15h

Nationalités des personnes accompagnées



Nombre de personnes par type d'accompagnement

Type d'accompagnement	Nombre de personnes concernées
Professionnel	46
Convivialité	37
Linguistique	29
Démarches administratives	26
Accès aux soins	12
Autres	10
Hébergement - logement	9
Global	5

3-4 Les activités socioculturelles et sportives

Les activités socioculturelles et sportives (ASC) jouent un rôle crucial dans la découverte de la culture française et proposent des cadres variés d'apprentissage du français. C'est aussi pour les apprenants un moyen d'exprimer leurs multiples talents à travers des moments conviviaux, stimulants et adaptés aux envies de chacun. Ces temps sont aussi l'occasion de se familiariser encore plus avec la langue française et l'espace géographique dans lequel ils évoluent. Grâce aux activités diversifiées (sorties culturelles et sportives, ateliers artistiques, événements sociaux et citoyens, etc.), ils ont l'opportunité de nouer des liens sociaux entre eux et les membres de l'association, ainsi que de briser leur isolement. Ils acquièrent de nouvelles compétences, renforcent leur confiance en eux et s'ouvrent à de nouvelles perspectives. Les ASC sont aussi un vecteur important pour faire changer le regard que l'on peut porter sur les migrants dans l'espace public, réduire les discriminations en favorisant les échanges interculturels, notamment à travers des moments de rencontres.



Plusieurs activités sont organisées en lien et avec l'appui de partenaires dont l'implication est précieuse pour l'association.

Bilan de l'année 2024

Elle a été une grande réussite pour les activités socio-culturelles, tant au niveau du nombre important de participations et de participants, qu'en matière de diversité des activités proposées. 103 sorties ont été organisées contre 63 l'année précédente. 255 apprenants (pour 1881 participations) ont participé aux ASC soit près de 25% de plus qu'en 2023, dont 33% de femmes. La fréquentation, basée sur le volontariat, est en nette hausse cette année.

Le nombre de bénévoles qui assurent les sorties, la préparation et l'animation des événements et les ateliers réguliers, est resté stable par rapport à l'année précédente, de nouveaux arrivants étant venus remplacer les partants.

Compte-tenu de la suppression obligée du poste de responsable salarié des ASC, à partir de mi-août 2024, les bénévoles se sont mobilisés spontanément pour assurer les activités en autonomie. La partie administrative, recueil de données et organisation a été confiée dès leur arrivée en octobre, aux deux volontaires en service civique, sous la responsabilité de la directrice déléguée.



Les activités en 2024

Les sorties :

103 visites et sorties ont été mises en place en 2024 pour 930 participations.

- **Des sorties culturelles :**

Visite au palais Galliera, exposition au musée Guimet, découverte du musée de la Musique, musée Cernuschi, exposition permanente au quai Branly, collection permanente au musée Carnavalet et balade jusqu'à la place de la Bastille, exposition Olympisme au palais de la Porte Dorée, exposition Street art au Petit Palais, plusieurs visites guidées au musée du Louvre, musée de l'Orangerie...

- **Des sorties et pratiques sportives boostées par cette année olympique :**



Des sessions autour du basketball, ping-pong, salsa et hip-hop, football en salle, places à Roland Garros, randonnées en forêt de Fontainebleau, sur les bords de la Marne et en vallée de Chevreuse, participation à la Course des Héros, atelier J.O. upcycling, initiation au cricket par l'équipe de France, cérémonie des Jeux Olympiques et places pour plusieurs épreuves olympiques et paralympiques, natation au bassin de la Villette...

F.L.A. aux Jeux Olympiques de Paris 2024

A l'occasion des JO 2024, Français Langue d'Accueil (F.L.A.) a pu profiter de nombreux événements organisés pendant cet été olympique. Grâce à la Ville de Paris, des apprenants ont pu en profiter dès le premier jour, 8 ont participé à la cérémonie d'ouverture ! Puis, 20 d'entre eux ont assisté aux compétitions de Beach-Volley devant la tour Eiffel le 31 juillet et le 1er août. Pendant les Jeux paralympiques, entre le 31 août et le 4 septembre, 70 apprenants ont découvert le handisport dont le goalball, la boccia, le tir à l'arc, le volleyball assis ou la natation.



- **Des sorties autour de la culture, des institutions de la république et de la vie citoyenne**

Visite de l'Assemblée nationale, visite de la Mairie du 10ème, exposition à l'Institut du Monde Arabe, participation à la Grande Dictée à la Tour Eiffel organisée dans le cadre des Jeux olympiques, visite de la Comédie française, concert à la Philharmonie, exposition « Notre famille afghane » à l'Académie des Beaux-Arts, etc.



Il faut souligner que de nombreuses sorties et participations aux événements ont été possibles grâce à nos partenaires au soutien actif de la mairie de Paris et des acteurs du champ social, par le biais notamment de la Direction de la Démocratie, des Citoyens et des Territoires (DDCT) ainsi que des cinémas indépendants parisiens.

Focus sur quelques-uns des ateliers hebdomadaires proposés en fluidité toute l'année

10 ateliers différents au cours de l'année, 154 séances et 973 participations

Atelier conversation

Cet atelier a lieu depuis plusieurs années à la ReCyclerie (tiers-lieu partenaire, situé dans le XVIIIème à porte de Clignancourt) et est ouvert à tous les apprenants et bénévoles souhaitant y participer. De plus, il est aussi ouvert à tout public fréquentant le lieu. Il favorise particulièrement la prise de parole à l'oral autour de sujets divers. L'essentiel étant d'échanger dans un cadre convivial.

Participation moyenne : 6

Atelier d'écriture

Il s'agit d'un atelier qui a pour objectif d'améliorer les compétences écrites des apprenants en matière de grammaire, syntaxe et conjugaison. Mais aussi d'encourager leur créativité à travers des supports divers qui stimulent l'imagination et la capacité à formuler des pensées en français, tout en enrichissant le vocabulaire et les expressions françaises. Il offre aussi un cadre d'échange où les apprenants peuvent partager leurs écrits, favoriser la collaboration et l'apprentissage mutuel.

Participation moyenne : 7

Scrabble

Animé par des bénévoles, souvent dans des lieux publics, cet atelier est à la fois ludique et éducatif. Il permet aux apprenants d'enrichir leur vocabulaire, de découvrir de nouveaux mots, de les mémoriser en utilisant un contexte de jeu. Il renforce également l'expression orale lors des discussions sur les mots trouvés dans un environnement détendu et collaboratif.

Participation moyenne : 8



Chanter ensemble

Cet atelier a démarré début octobre et rassemble apprenants et bénévoles, chanteurs ou instrumentistes (guitare, violon). Cela permet de travailler de façon plaisante divers aspects du français (vocabulaire, articulation, prosodie, rythme, fluidité...), en s'appropriant les paroles des chansons. Par la variété de répertoires abordés, (de La Claire fontaine à Brassens et ZAZ...) et la mise en contexte des chansons, c'est en même temps une plongée joyeuse et chaleureuse dans divers aspects de la culture française.

Participation moyenne : 3 apprenants (réguliers et motivés), 3 ou 4 bénévoles.

Réalisation d'un court métrage pour le festival « C dans la Poche ! »

[Visionner le court-métrage](#)

Depuis maintenant trois années, F.L.A. participe au festival « C'est dans la Poche ! », organisé par le centre Paris Anim' Paul Valeyre. Ce court métrage, auquel une quinzaine d'apprenants ont participé, a été réalisé en deux étapes. La première consistait en la construction d'un scénario lors de sessions d'écriture, sur le thème de « Show devant ». Puis, pendant une journée de tournage avec l'aide de bénévoles dans plusieurs endroits de Paris, les apprenants ont joué les différents rôles qu'ils s'étaient attribués. Enfin, le projet s'est terminé avec le montage du court métrage. Les apprenants ont mis en scène les tribulations d'un livreur perdu dans Paris. La projection a eu lieu le 27 avril au centre Paris Anim' Jacques Bravo, dans le 9ème arrondissement, sous la forme d'un festival regroupant toutes les structures et associations participantes.

Participation moyenne : 16



2024	Nombre de séances	Nombre d'heures	Nombre de participations	Nombre de participants	Participation moyenne
Conversation	41	82	260	102	6
Ecriture	48	96	336	98	7
Arts créatifs	16	32	41	22	3
Oral et cinéma	6	12	37	18	6
Parlons actualités	17	34	73	40	4
Chanter ensemble	9	18	29	14	3
Voir et parler	4	8	36	18	9
Scrabble	10	20	83	43	8
C'est dans la poche	2	12	38	27	16
Ateliers Cerfs-volants - Karski	1	3	8	8	8
Total ateliers	154	317	941	390	7
Total sorties dont	103	309	930	197	9
Culturelles	68				
Sportives	29				
Escalade	6	12	32	12	5
Courses des Héros	1	5	10	10	10
Total	258	631	1881	255	8

Témoignage manuscrit d'Ehsanullah apprenant en A2B

Bonjour à tous! J'espère que vous allez bien.

Je m'appelle Ehsanullah. Je viens d'Afghanistan.

Je suis arrivé en France en septembre 2023.

Ça fait 8 mois que je suis étudiant à F.L.A.

durant ces 8 mois nous avons non seulement appris le français mais aussi d'autres activités comme visiter le musée, visiter Paris, le cinéma et le théâtre, aller aux jeux olympiques et paralympiques, randonnée dans la forêt, escalade, natation et d'autres activités. Avant de participer aux Cours de français et aux activités je ne parlais pas du tout français.

Je suis vraiment reconnaissant envers la France, F.L.A et tous les professeurs, nous sommes reconnaissants pour votre gentillesse.

J'espère que nous pourrions vous remercier un jour.

3-5 L'apprentissage de la citoyenneté et du vivre ensemble

Le programme Vivre ensemble en France

Le programme Vivre ensemble en France lancé en 2021 – 2022 a été reconduit en 2024. Malheureusement, il n'a pas connu le succès escompté et a été arrêté au bout de deux séances.



Il visait à aborder les notions complexes liées aux valeurs structurantes de la république et de la compréhension de la vie en France. Ce parcours était conçu en trois volets : les aspects juridiques de la demande d'asile, la vie quotidienne des réfugiés et les nombreux contacts avec les administrations, et les valeurs structurantes de la société française. En 2024 comme en 2023, chaque séance était indépendante et plus longue que lors de la première édition pour permettre un débat plus ample. Ce projet a été mené en collaboration avec JRS qui a facilité le recrutement des intervenants.

Les particularités de ce projet ont été la cause de son arrêt. En effet, il était mené avec des intervenants extérieurs experts du sujet abordé et avec un traducteur dans la langue maternelle des participants afin de permettre de bien saisir les notions complexes abordées. Pour réunir un public suffisant, l'effort de communication était très lourd. Le fait de ne s'adresser qu'à une seule communauté partageant la même langue demandait un gros travail de constitution des groupes et d'explication des contenus (appel personnalisé pour chaque participant potentiel en particulier).

Si la première édition du programme destinée aux personnes parlant dari avait réuni un public suffisant, la deuxième édition n'a pu se tenir que grâce à un très fort engagement de quelques membres de la communauté somali. En 2024, pour les pachtouphones, nous n'avons pas réussi à réunir le public minimum pour la tenue de ce cycle de conférences.

Malgré le fort intérêt des apprenants présents à ces séances, leur permettant de connaître et débattre de ces sujets et d'ainsi limiter l'influence des mauvais conseils que se donnent trop souvent les membres de la même communauté, l'association a dû se résoudre à arrêter ce programme.

L'apprentissage de la citoyenneté

Pour autant, l'association n'a pas renoncé au projet d'une action spécifique visant l'intégration citoyenne des publics qu'elle accueille, au contraire, mais l'a reprise autrement dans le projet associatif 2024-2027. L'objectif reste toujours le « Vivre ensemble en France ».

Mais l'action a pris une autre forme. Elle a été en 2024 diffusée à travers les différents programmes d'ateliers et sorties en 2024 autour de trois axes principaux :

- accentuer la formation aux valeurs structurant la société française, au sein même des ateliers proposés par l'association (dans le parcours sociolinguistiques et dans les ateliers socioculturels facultatifs), sans distinction de niveau ou d'origine, en y insistant sur les notions d'égalité, de liberté, de fraternité et de laïcité ;
- proposer systématiquement des sorties pour développer la connaissance des institutions démocratiques et culturelles françaises, dont un programme plus étoffé de visites institutionnelles : mairie du 10ème arrondissement, Hôtel de Ville de Paris, Sénat, Musée national de l'histoire de l'immigration, visites du Louvre et des monuments nationaux (Arc de Triomphe, Panthéon, ...), en faisant en sorte que ces visites soient préparées et restituées dans les ateliers de français et donnent l'occasion d'échanges avec les acteurs et actrices de la vie citoyennes : élu.es ou collaborateurs ;
- développer la participation des apprenants eux-mêmes à la vie associative. Le tout formant un parcours citoyen, de nature à aider le public de l'association à comprendre le sens de l'engagement et à mieux s'intégrer ainsi dans la société française.



Les activités partagées (rencontres trimestrielles autour d'un buffet, activités sportives et chorale, pique-nique, randonnées, ...) concourent aussi à ces objectifs en multipliant les interactions et temps d'échanges informels.

Enfin, les apprenants ont été invités à participer à la vie citoyenne locale par leur contribution aux animations de quartier (confection de cerfs-volants à fête de la place Jan Karski – « place populaire » du quartier Aqueduc-Louis Blanc, fête des lumières au Pari's des faubourgs, animations de la Grange aux belles). En outre, plusieurs groupes organisent des visites systématiques des bibliothèques de proximité (F. Villon, F. Sagan) où les apprenants sont amenés à s'inscrire en tant que lecteurs pour un ancrage autonome dans le territoire.



3-6 Les actions dans le domaine de la santé

Santé et accès aux soins

En 2024, le chargé d'accueil a continué d'accompagner des apprenants dans les démarches ou l'orientation vers l'accès aux soins, par exemple par :

- Des prises de rendez-vous auprès de médecins généralistes, via Doctolib (depuis le compte F.L.A) ;
- Le renouvellement de la couverture médicale universelle complémentaire (CMU-C) (devenue la Complémentaire Santé Solidaire - CSS) auprès de la Caisse Primaire d'Assurance Maladie d'Île-de-France ;
- L'aide à la lecture d'ordonnances.

Le partenariat mis en place en 2023 avec l'association Règles Élémentaires se poursuit et permet la mise à disposition en libre service de protections hygiéniques.

L'association a encore renforcé son réseau de références. C'est ainsi qu'un partenariat a été initié avec la permanence d'accès aux soins sanitaires (PASS) de l'hôpital Saint-Louis (centre Verlainne).

Enfin, les salariés se sont formés sur les questions d'accès à la santé, la détection des troubles psychiques et l'orientation vers les services de prise en charge. Ils ont, en particulier, suivi une formation d'initiation aux premiers secours en santé mentale, formation financée par l'Agence régionale de santé d'Île-de-France aux lauréats de l'appel à projet de la DRIEETS (voir p.51 formation des salariés).



4. La vie associative

Le projet associatif 2024 - 2027, adopté en mars 2024, a réaffirmé deux orientations:

- F.L.A. est une association de bénévoles engagés, épaulés par une équipe salariée intervenant sur la coordination des activités et l'appui pédagogique ;
- F.L.A. souhaite intégrer plus d'apprenants en tant qu'acteurs bénévoles dans l'association.

La mise en place de véritables parcours d'apprentissage du français où l'ensemble des activités proposées sont complémentaires, le déploiement d'un accompagnement plus personnalisé des apprenants, alors que dans le même temps l'équipe salariée se trouve réduite de 6 personnes à l'automne 2023 à 4 personnes début 2025), a nécessité le renforcement du nombre et de l'engagement des bénévoles.

Le pari a été relevé, le projet association est entamé. Les bénévoles déjà actifs dans l'association ont répondu à l'appel. D'autres les ont rejoints. Leurs profils se sont diversifiés, ainsi que leurs missions. Non seulement, ils animent désormais l'ensemble des ateliers collectifs proposés, mais ils mènent également la réflexion à travers l'un des 13 groupes de travail et participent à la mise en œuvre de fonctions supports (pédagogie, coordination, communication, recherche de fonds, plaidoyer, comptabilité, etc.).

F.L.A. comptait 158 bénévoles actifs à la fin de l'année 2024, dont 13 bénévoles apprenants. Soit 15 personnes de plus que fin 2023.

4-1 Recrutement et intégration des nouveaux bénévoles aux profils de plus en plus diversifiés

F.L.A attire, via les plateformes numériques dédiées, de nombreux candidats bénévoles. Pour la seule année 2024, 65 personnes ont été rencontrées dans ce cadre, dont 42 sont devenues bénévoles.



Un parcours d'intégration est alors actionné : séance d'observation dans l'activité souhaitée, ateliers sociolinguistiques principalement, formations de base en pédagogie FLE lorsque nécessaire, puis mise en binôme avec un bénévole expérimenté, dans l'activité retenue, signature de la charte du bénévole et enfin paiement de la cotisation de membre.

Ainsi, notamment grâce aux formations proposées plusieurs fois par an et aux nombreux moments de convivialité proposés, F.L.A. réussit à fidéliser ses bénévoles, parfois depuis de nombreuses années. Ceux-ci portent la mémoire de l'association et sont des pairs formateurs pour les nouveaux. Ainsi 58 bénévoles ont rejoint l'association avant 2020, 45 se sont engagés entre 2021 et 2023, et 55 dont 13 participants ont rallié F.L.A. en 2024, apportant une nouvelle énergie et de nouvelles compétences.

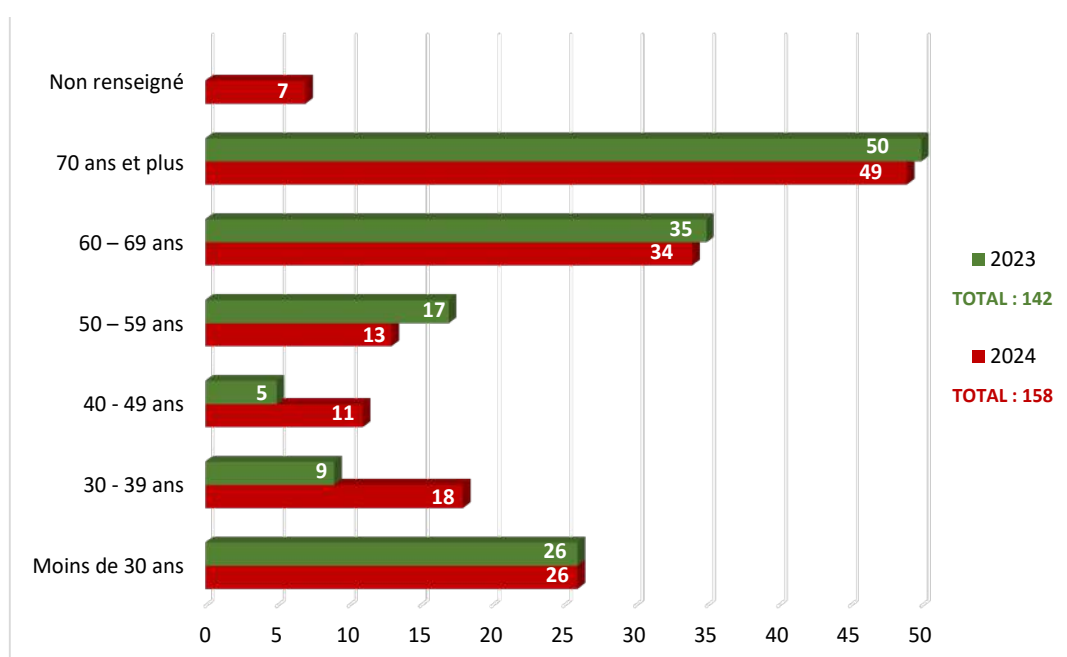
Ce parcours est en cours d'approfondissement pour l'adapter aux apprenants, aspirant à devenir bénévoles.

Cette année, un effort a été fait pour anticiper les besoins de compétences bénévoles et encourager les apprenants bénévoles qui participent activement à l'organisation des événements internes de l'association. En 2024, plusieurs apprenants se sont mobilisés lors de la fête du nouvel an et du pique-nique de fin d'année, ainsi qu'aux événements externes tels que la fête de quartier en juin ou la fête des Lumières en décembre, et cette année pour la première fois, lors de la fête de rentrée des apprenants.

Age des bénévoles

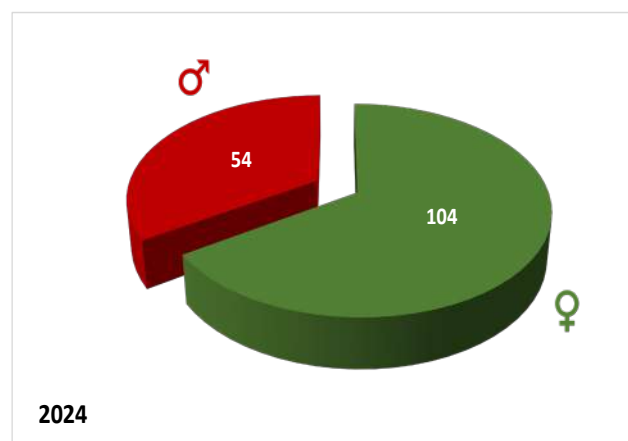
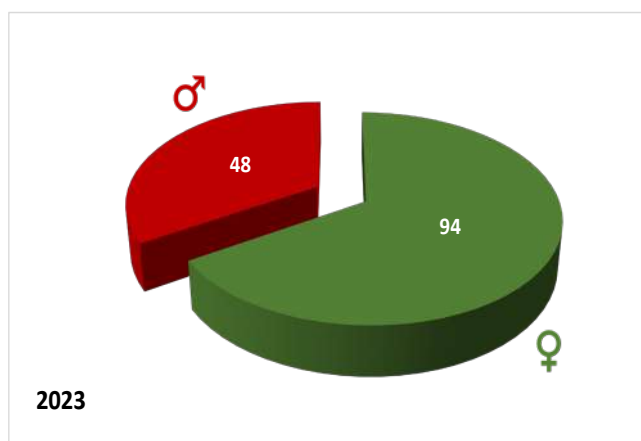
F.L.A. attire des bénévoles de tous âges, le plus jeune ayant 19 ans et la plus âgée, 83 ans. Les plus de 60 ans sont toujours les plus nombreux mais leur nombre reste stable par rapport à 2023.

Grâce à l'arrivée de 13 bénévoles apprenants, l'âge moyen des bénévoles est passé de 57 ans à 55,5 ans.

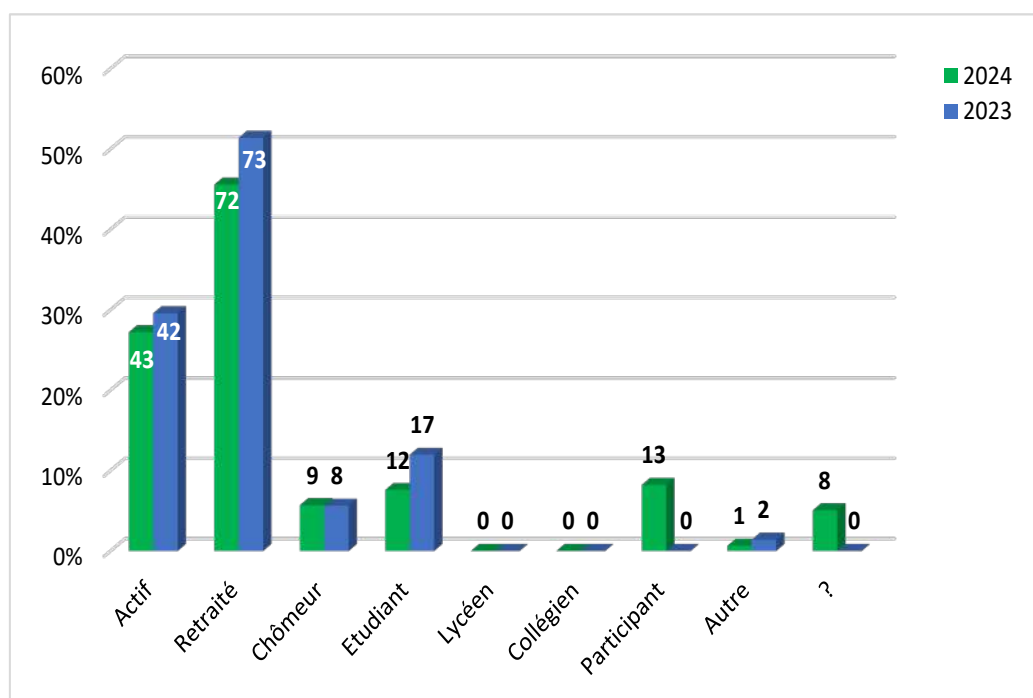


Répartition femmes - hommes des bénévoles

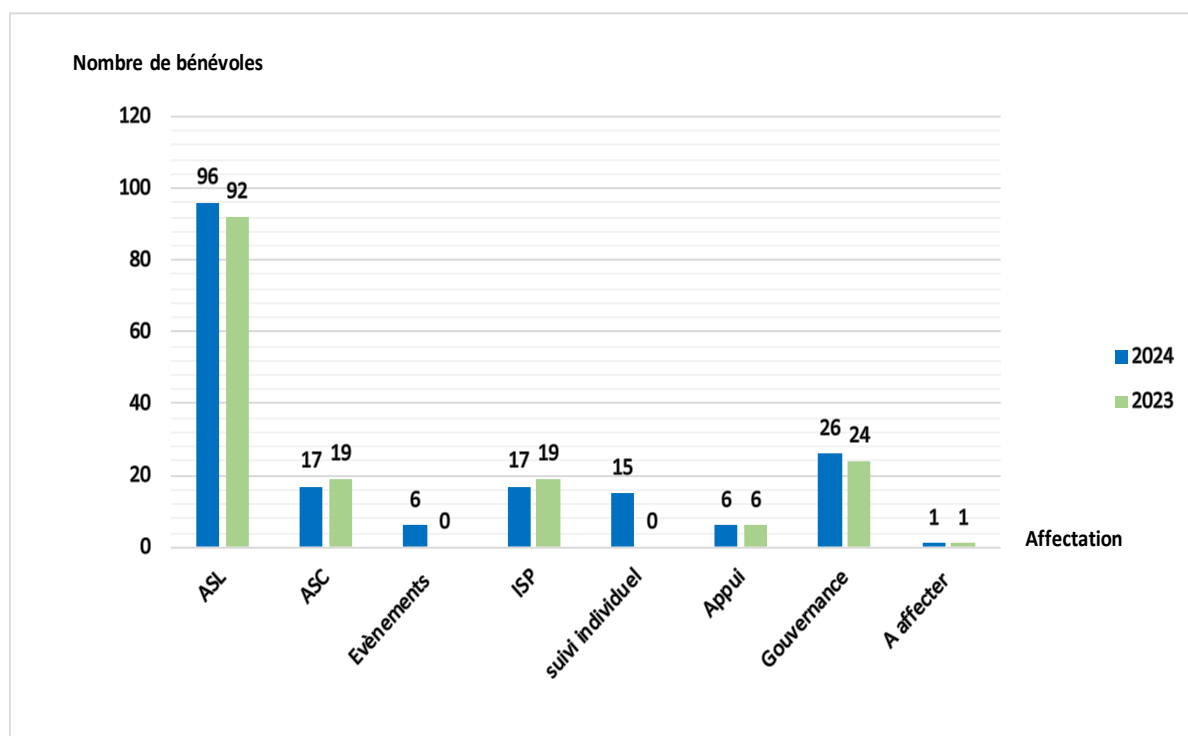
F.L.A. est une association composée majoritairement de bénévoles femmes. La proportion reste stable par rapport à 2023. A noter que parmi les 13 bénévoles apprenants 6 sont des femmes et 7 des hommes.



Situation professionnelle des bénévoles



Activités des bénévoles



Les bénévoles, comme les apprenants, viennent le plus souvent en première intention pour l'animation des ateliers sociolinguistiques. Un certain nombre d'entre eux s'engage dans plusieurs activités. Le travail sur le projet associatif et sa mise en œuvre a permis à des bénévoles de s'engager au-delà de l'animation des ateliers et pour certains, de rejoindre le conseil d'administration.



4-2 L'accompagnement pédagogique des bénévoles et des stagiaires

Proposer un cadre d'apprentissage sécurisant

Les formateurs linguistiques

Ce sont pour la grande majorité des bénévoles ou stagiaires en FLE (l'association en accueille une dizaine par an grâce notamment à un partenariat avec le département FLE de l'université de la Sorbonne nouvelle).

Les formateurs bénévoles débutants, n'ont pour la plupart, jamais enseigné le français langue étrangère ou l'alphabétisation auparavant, d'où l'importance accordée au plan de formation.



La notion d'« andragogie », (pratique de l'éducation pour les adultes) est centrale dans le plan de formation proposé, car la manière d'enseigner à des adultes diffère de la manière d'enseigner à des enfants. De même, il est essentiel de former les bénévoles aux techniques spécifiques d'enseignement selon les profils apprenants : FLE (public scolarisé) ou ALPHA (public peu ou pas scolarisé).

Un programme de base leur permet de prendre en main - le plus souvent en binôme avec un bénévole expérimenté - la préparation et l'animation d'un atelier sociolinguistique, mais surtout de proposer des réponses efficaces aux demandes des apprenants, tout en respectant leur profil d'apprentissage.

Ensuite, plusieurs formations sont proposées à tous les bénévoles intervenants en ASL, sur des techniques spécifiques et ludiques, afin de dynamiser l'enseignement. Ce sont des moments privilégiés d'échanges entre les bénévoles, anciens et nouveaux, et sont essentiels pour faire émerger une cohérence pédagogique.

Par exemple, on constate une forte hausse des inscriptions de personnes qui ont été scolarisées en arabe mais pour qui la phonie-graphie du français pose un problème. Ce public se situe à la frontière des profils « FLE » et « ALPHA ». C'est un public aux besoins linguistiques très spécifiques. Discuter de ces difficultés pédagogiques et tenter de les résoudre est un des objectifs des formations.

De janvier à décembre 2024, 24 formations ont été dispensées : 14 par des formateurs internes à l'association (coordinatrice pédagogique et bénévoles confirmés) et 10 par des intervenants extérieurs à l'association. 87 bénévoles ont pu être formés au cours de l'année pour 174 participations.

La connaissance du public et de son parcours (par des formateurs bénévoles de F.L.A. expérimentés)

- Sensibilisation aux parcours souvent traumatisants des apprenants, aux difficultés rencontrées lorsqu'on arrive dans un pays dont on ne connaît ni la langue, ni la culture. Il s'agit aussi d'appréhender les formalités à accomplir dans le cadre de la demande d'asile, les aides apportées aux nouveaux arrivants et les nombreuses démarches administratives auxquelles ils sont confrontés pour obtenir leur statut de réfugié.

La pédagogie : apprendre à réaliser un test de positionnement – à préparer un atelier sociolinguistique - à évaluer - à se servir des manuels- à animer un atelier (par des formateurs bénévoles de F.L.A. expérimentés) :

- Familiarisation avec les outils pédagogiques adaptés au public et accompagnement à la mise en place d'une pédagogie active
- Bilans d'ateliers : chaque fin de semestre des réunions de bilan sont organisées entre la coordinatrice pédagogique et les bénévoles des 20 groupes, afin de discuter des résultats des évaluations et des éventuelles passations des apprenants au niveau supérieur.



Les formations internes janvier – décembre 2024 (en nombre de séances)

Intitulé de la formation	Nbr
Connaissance du public et de son parcours	3
Connaître le public accueilli chez F.L.A (1/2)	1
Le parcours juridique des apprenants (2/2°)	2
Pédagogie : test de positionnement – évaluation – connaissance des manuel-techniques d'animation d'un ASL	11
Le test de positionnement	2
L'évaluation type DEL pour les PS/PSB/A1/A2	4
L'utilisation des manuels (ma Clé Alpha – Prêt-à-Parler A1)	2
Les bases de la préparation et de l'animation d'un ASL	2
Echanges de pratiques entre bénévoles en A1	1
Total formations internes	14

Dix autres formations ont été animées par des partenaires extérieurs :

Solliciter des intervenants extérieurs permet de diversifier les formations, de faire appel à des expertises que l'association n'a pas en interne et d'ouvrir de nouveaux horizons.

Les thèmes abordés sont liés à la fois à la pédagogie spécifique au public allophone et adulte, à la diversification des méthodes pédagogiques et à la connaissance des acteurs du territoire, telles les bibliothèques ou la mission locale.

Une formation toutes les six semaines environ est ainsi proposée, soit le soir, soit en journée.

Intitulé de la formation	Intervenants
Aller à la bibliothèque avec son groupe	Equipe de la bibliothèque F. Villon
Apprendre une langue à l'âge adulte	Marion Aguilar autrice du manuel Ma clé alpha
Connaître pour reconnaître	Fariba Tavakoli
Développer des compétences d'oral avec des publics débutants	Radya
Gérer l'hétérogénéité des groupes en ASL	Radya
Le jeu en formation d'adultes scolarisés	CDRIML & La fabrique du futur
Techniques d'animation en ASL	Marion Aguilar autrice du manuel Ma clé alpha
Utiliser les techniques du théâtre gesticulé dans son ASL	Clotilde Maurin – Association Hip & Hop
Valoriser les langues des apprenants en ASL	Dulala

Les bénévoles du soir qui n'ont pas souvent l'occasion de passer à l'association et de rencontrer les membres de l'équipe bénévole et salariée apprécient particulièrement ces occasions de rencontre. La fréquentation de ces formations est importante (entre 15 et 20 personnes présentes en moyenne) et les questionnaires de satisfaction permettent d'établir un taux de satisfaction de 100%. D'autres formations externes en ligne sont également conseillées (Réseau EIF-FEIL, Réseau Alpha, MOOC, refugees.info, ...)



Témoignage d'Odile, bénévole chargée de cours de français langue étrangère (FLE) :

J'ai rejoint l'association en octobre 2024 en tant que bénévole chargée des cours de FLE.

J'ai apprécié les nombreuses offres de formation proposées par l'équipe pédagogique, la variété de leurs sujets ainsi que la qualité de leur animation. J'ai participé à plusieurs d'entre elles. Celles-ci permettent de compléter et de stimuler des acquis tout en offrant la possibilité de rencontrer et d'échanger avec les autres bénévoles.

Bravo pour toutes ces généreuses initiatives !

Odile

Du matériel pédagogique récent et un réajustement permanent

En 2023, l'association avait changé la plupart des manuels utilisés dans les ateliers et opté pour des ouvrages très récents faisant la part belle à l'oral. Après plus d'un an d'utilisation, certains ouvrages, notamment Prêt-à-Parler A1 et A2, sont appréciés à l'unanimité chez les formateurs. Si certains des exercices proposés dans ces livres semblent parfois déconnectés du quotidien des apprenants, ils permettent néanmoins une progression pédagogique cohérente et structurée. Le manuel « L'Atelier » a en revanche essuyé de nombreuses critiques, son utilisation étant compliquée et peu adaptée aux profils et aux besoins des apprenants.

En attendant l'achat de nouveaux manuels, nous avons adopté une solution intermédiaire pour la rentrée 2024-2025 : la réintroduction de manuels déjà présents dans nos stocks, certes assez anciens mais encore fonctionnels.

Une nouvelle commande a été faite en cette fin d'année 2024 et de nouveaux manuels ont été mis à disposition des apprenants dans les salles dès janvier 2025.

Des liens avec le monde universitaire

Depuis de nombreuses années, F.L.A. accueille des étudiants au sein de son équipe de bénévoles. La plupart étudient le FLE à l'université mais n'ont pas encore d'expérience d'animation d'ASL. En 2024 ils ont été six à faire profiter l'association de leurs connaissances, certains faisant même leur mémoire sur leur expérience à l'association.

En fin d'année, l'association est à nouveau allée à la rencontre d'étudiants de l'université de la Sorbonne Nouvelle, en intervenant pendant deux heures lors d'un séminaire à l'adresse des Masters 2 du FLE, intitulé « Formation linguistique des adultes migrants ».

Ces étudiants, qui ont avant tout des connaissances théoriques mais qui n'ont pas encore connu la réalité du terrain, avaient beaucoup de questions à poser et l'échange a été fructueux. Quelle posture doit adopter le formateur, que faire face à la précarité des apprenants, comment gérer les relations hommes/ femmes au sein de la classe.... Ils ont pu à la fois observer des animations, profiter des formations au même titre que les bénévoles et co-animer des ateliers. L'association, devenue un organisme "recommandé" comme terrain de stage pour les étudiants de master de FLE de cette université, a reçu en 2024 de nombreuses demandes de stages, auxquelles il n'a pas toujours été possible de répondre positivement étant donné la disponibilité parfois très restreinte des étudiants et de l'équipe.

4-3 L'équipe permanente

2024 a été une année de changements et d'évolutions pour l'équipe permanente qui a fonctionné avec 5 postes à temps plein contre 6 antérieurement. La réduction du nombre de postes salariés entre 2023 et 2024 est liée au départ, fin 2023, du titulaire du poste de coordinateur de l'insertion socioprofessionnelle et de la non reconduction du contrat aidé d'adulte-relais lié à ce poste consécutive à l'impossibilité de trouver un candidat remplissant les critères d'éligibilité très stricts de ce type de poste. L'année 2024 a été également une année de changement de personnes avec le départ en février de la coordinatrice des ateliers socioculturels remplacée par un CDD de 6 mois, puis le remplacement en juillet de la responsable pédagogique, enfin par le renouvellement du CDD pour 6 mois mais sur la fonction de coordinateur de l'insertion socioprofessionnelle, le suivi des ateliers socioculturels étant confié aux volontaires en service civique.

Tableau de synthèse des emplois et des missions de service civique

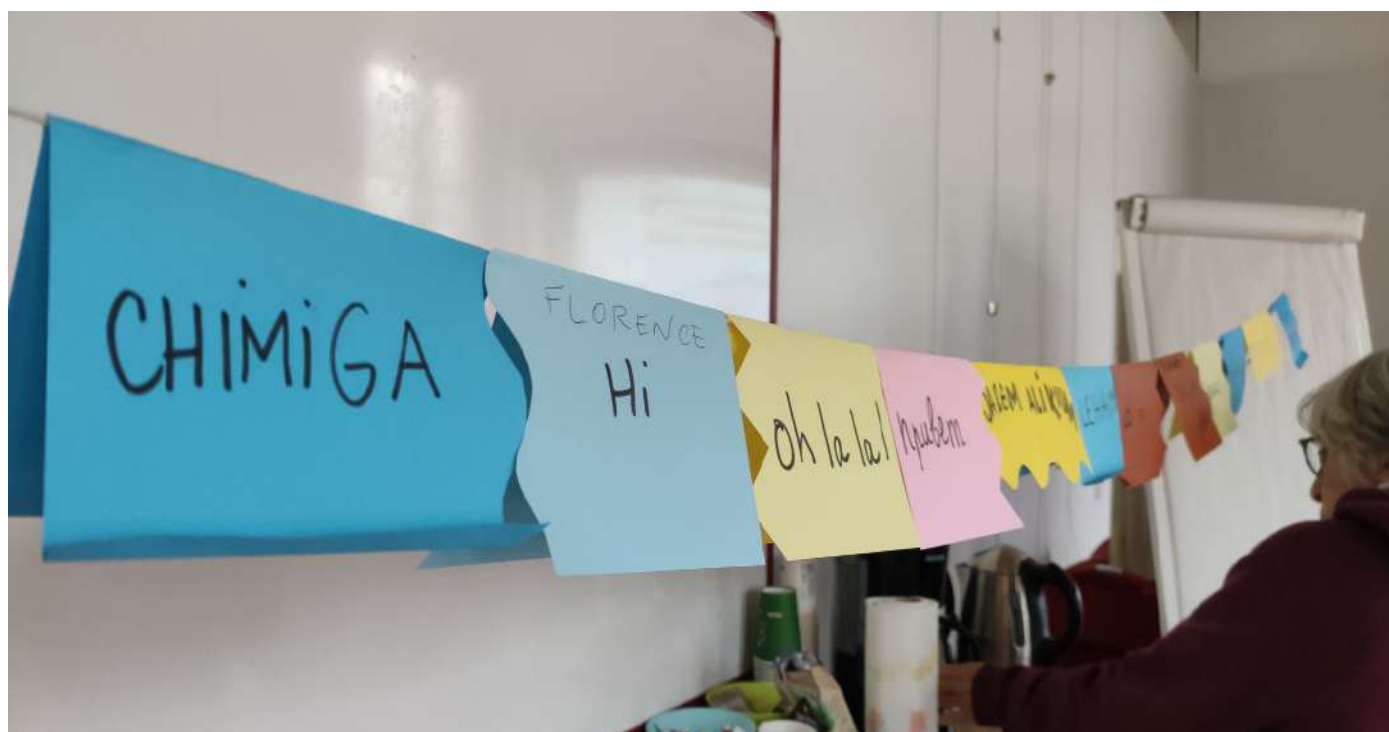
	2023	2024	
Directrice déléguée	CDI	CDI	Poste cadre subventionné au titre du FONJEP à partir de 2024
Coordinatrice pédagogique	CDI	CDI	Départ de la titulaire en juin 2024, remplacée en juin
Coordinateur ateliers sociolinguistiques	CDI	CDI	
Chargé d'accueil	CDI	CDI	Emploi franc
Coordinateur ateliers socioculturels	CDI	CDI puis CDD 6 mois	Rupture du CDI en février 2024 à la demande de l'intéressée Signature CDD 6 mois avec le volontaire en Service civique après sa mission
Coordinateur insertion socioprofessionnelle	CDI	Poste vacant puis CDD 6 mois	Fin de CDI en octobre 2023 Recrutement infructueux Renouvellement CDD sur 6 mois à compter d'août
Deux volontaires en service civique		Deux missions de 8 mois, succédant à deux missions de 8 mois	L'agrément service civique de l'association a été renouvelé pour 3 ans fin 2023. Il n'y a eu que 2 mois de vacance de mission entre les deux volontaires (sur les 24 mois de présence maximum sur un an).

La formation des salariés

En 2024, un effort de formation a été fait pour permettre une montée en compétences des salariés. Ces formations sont de plusieurs types : sur la posture, les outils techniques, les dispositifs existants ou les conséquences de l'exil.

Les formations continues suivies par les salariés en 2024

- Formation au repérage des troubles psychiques et orientation (premiers secours en santé mentale) : formation proposée par le Ministère du travail et des solidarités (DRIETS) et réalisée par Infor Santé : 2 jours (2 salariés)
- Formation « connaître pour reconnaître » 4 demi-journées sur l'écoute active (3 salariés)
- Initiation aux techniques de médiation sensibles et participatives : 2 jours (1 salariée)
- Formation CPAM sur l'aide médicale d'Etat (AME), la complémentaire santé solidaire(C2S) : 2 ½ journées (1 salarié)
- Formation Excel en vue de l'amélioration du recueil de données : 2 jours (2 salariés)
- Participation à la journée d'accès aux droits organisé à la Mairie du 10ème : 1 journée (2 salariés)



4-4 La gouvernance et la vie associative

L'année 2024 a été particulièrement active en termes de vie associative : tant au niveau du bureau que du conseil d'administration de l'association.

En effet, dans la suite de la dynamique insufflée par la réflexion collective sur le nouveau projet associatif 2024-2027 le conseil d'administration a été largement renouvelé lors de l'assemblée générale de mars 2024 et le bureau, étoffé puisque passant de quatre à six membres, avec toutes les fonctions prévues aux statuts enfin occupées, avec une composition à parité homme-femme rajeunie (2 co-présidents, 2 co-secrétaires, 1 trésorier et 1 trésorière adjointe).

Les membres du bureau



Diane Bossière
co-présidente



Olivier Toche
co-président



Adrien Moyrand
trésorier



Anne-Claude Poinso
trésorière adjointe



Victor-Louis Devarieux
secrétaire



Nolwenn Righetti
secrétaire adjointe

Le bureau s'est réuni 11 fois.

Le conseil d'administration (CA) s'est réuni 7 fois. Outre les votes rythmant la vie normale d'une association (rapport d'activités et bilan financier 2023, renouvellement du conseil et du bureau en mars 2024, budget 2025), le conseil d'administration s'est mobilisé sur plusieurs points.

Il a d'abord réagi à **l'actualité politique**, par l'approbation de communiqués et la participation à plusieurs mobilisations citoyennes: en début d'année autour de la loi du 26 janvier 2024 pour contrôler l'immigration et améliorer l'intégration, dont la version initiale - approuvée par les députés - contrevenait aux principes constitutionnels, puis en juin 2024 face au risque d'une arrivée des forces d'extrême droite au pouvoir.

Il a ensuite approuvé le **projet associatif**, dont le principe avait été lancé lors du CA élargi du 1er juillet 2023, avant qu'il ne soit soumis, par le comité de pilotage qui l'avait instruit et formalisé, au vote de l'assemblée générale (AG) du 23 mars 2024. Le CA s'est ensuite fortement impliqué dans sa mise en œuvre par la mise en place de groupes de travail (cf. encadré), l'approbation des feuilles de route de chacun de ces groupes en CA et l'organisation d'échanges à chaque point d'étape.

Deux séminaires avaient été organisés pour sa préparation : les 27 janvier et 2 mars. Puis deux séminaires ont été organisés dans le cadre de sa mise en œuvre : les 25 mai et 19 octobre 2024 avec une moyenne de trente de participants chacune, membres du CA, bénévoles actifs et salariés, démontrant une vraie implication collective. Les deux séminaires de l'automne ont permis de partager les avancées, fixer des objectifs plus opérationnels et conserver la dynamique enclenchée lors de la phase préalable de consultation de toutes les parties prenantes (bénévoles, salariés, apprenants et partenaires).

Par ailleurs, Inquiet de la situation financière (non réponse de l'Etat à cette date sur sa subvention) et du retard des versements de la Ville de Paris, le bureau a convoqué un CA extraordinaire le 24 juillet. Ce CA a demandé au bureau de lui présenter des solutions pour un retour à un exercice plus équilibré.

Suite à ce CA, le bureau a dû mettre en débat lors des CA de septembre et de novembre les mesures de **réorganisation de l'équipe permanente** à prendre pour, à la fois, aligner la répartition des tâches sur les orientations du projet associatif et retrouver l'équilibre des comptes de l'association dans le contexte de contraintes budgétaires toujours plus fortes.



Les groupes de réflexion mis en place dans le cadre du projet associatif 2024-2027

Ils rassemblent de 5 à 12 bénévoles qui se réunissent régulièrement en présentiel ou en visio. Ils permettent ainsi à de nouveaux bénévoles de découvrir une autre forme d'engagement au sein de F.L.A. Leurs objectifs sont fixés dans une feuille de route approuvée en CA. Leurs propositions sont présentées par le CA pour débat et décision.

1. Renouvellement du CA et du bureau - suivi du plan d'action
2. Organisation cible
3. Recherche de ressources
4. Recherche et suivi des bénévoles
5. Système d'information et base de données
6. Ingénierie des parcours collectifs et tests de positionnements
7. Développement de l'accompagnement personnalisé
8. Ingénierie de l'accompagnement vers et dans l'emploi ou la formation
9. Communication interne et externe
10. Recherche d'un lieu d'accueil
11. Veille et contribution aux débats actuels et aux recherches sur la langue
12. Accompagner les apprenants et anciens apprenants vers un engagement bénévole et la citoyenneté
13. Temps conviviaux et festifs pour les apprenants et bénévoles
14. Organisation des activités culturelles et sportives

Le groupe sur le **Renouvellement du bureau et du CA** s'est attaché à repérer les bénévoles qui pourraient davantage s'impliquer dans la vie associative.

Le groupe **"Organisation cible"** s'est employé à partir de septembre à concevoir les différents scénarios d'alignement et d'optimisation des ressources humaines de l'association pour les adapter à la fois aux orientations et à une implication plus forte des bénévoles pour faire face aux contraintes financières.

Le groupe **"Recherche de ressources"** a poursuivi ses actions de veille active des potentiels appels à projets et subventionnaires, institutions publiques ou fondations privées, mais aussi d'événements caritatifs auxquels l'association pourrait participer. Il a répondu, avec la directrice déléguée, à plus d'une vingtaine d'appels à projet. Le groupe a lancé, en fin d'année, plusieurs campagnes d'appel aux dons, et mis en avant le recours au prélèvement automatique via le site HelloAsso.



Le groupe **“Recherche et suivi des bénévoles”** a renouvelé les annonces sur les différentes plateformes de bénévolat, diversifiant les profils et réorganisant les modalités d'accueil et d'intégration des nouveaux.

Outre l'analyse de nouveaux manuels, le groupe **“Ingénierie des parcours collectifs”** s'est attaché à constituer une offre de parcours d'apprentissage du français où toutes les activités se complètent : ateliers sociolinguistiques, activités socioculturelles et sportives, accompagnement vers l'insertion socioprofessionnelle. Il s'est plus particulièrement consacré à la mise en œuvre d'ateliers sociolinguistiques hors les murs et l'organisation de séances dédiées au travail et monde professionnel.

Le groupe **“Ingénierie de l'accompagnement dans et vers l'emploi”** a lancé une réflexion sur le contenu et les objectifs des ateliers collectifs pour un programme rénové à la rentrée 2025-26.

Le groupe **“Développement de l'accompagnement personnalisé”** a documenté les pratiques d'accompagnement individuel aujourd'hui à l'œuvre pour en dégager une offre de service plus cadrée et entamer une première formation sur la posture d'accompagnement

Le groupe **“Communication interne et externe”** a formalisé la stratégie de l'association en termes de présence sur les réseaux sociaux et d'emploi de l'outil WhatsApp. Il a créé une page d'information mensuelle à destination des bénévoles : le FLASH Récap.

Le groupe **“Organisation des activités socioculturelles et sportives”** s'est appliqué à diversifier l'offre, pallier le départ de la coordinatrice salariée et mieux associer les apprenants eux-mêmes.



Le groupe **“Veille et contribution aux débats (Plaidoyer)”** s'est tenu informé des différentes actions militantes dans le domaine de l'asile, a enrichi la lettre d'actualité sur l'asile qui constitue la revue de presse mensuelle interne et suggéré au bureau et au CA certaines prises de position : signature de pétitions ou d'appels à mobilisation consécutivement au débat public sur l'asile et l'intégration.

Enfin, chacun des événements festifs ponctuant la vie de l'association a donné lieu à la constitution d'une équipe ad hoc pour préparer et animer : réunion de rentrée des bénévoles, réunion de rentrée des apprenants, forum des associations, pots associatifs à la Caserne Château Landon, fête des Lumières.

Parallèlement, l'année a été chahutée par les changements importants qui ont eu lieu dans l'équipe salariée et en fin d'année la préparation du recrutement de la personne devant remplacer la directrice déléguée, partant à la retraite le 1er avril 2025. Le groupe **“Organisation cible - ressources humaines”** constitué du bureau élargi à deux bénévoles s'est employé à soutenir l'équipe permanente en pilotant les changements et en participant notamment, une fois sur deux, aux réunions hebdomadaires de l'équipe permanente (salariés, bénévole permanente et volontaires en service civique).

Calendrier de la vie associative en 2024

- **Janvier** : bureau le 5, CA le 18, fête du nouvel an le 21, séminaire le 27, bureau le 29
- **Février** : bureau le 16
- **Mars** : séminaire le 2, pot associatif le 4, CA le 7, AG le 23, CA le 26
- **Avril** : bureau le 11
- **Mai** : bureau le 13, séminaire le 25, pot associatif le 27, bureau le 29
- **Juin** : CA le 13, pique-nique le 30
- **Juillet** : bureau le 1er, CA extraordinaire le 24
- **Septembre** : bureau le 3, rentrée des bénévoles le 7, forum des associations le 15, CA le 17
- **Octobre** : pot associatif le 7, séminaire le 19, bureau le 28
- **Novembre** : CA le 14, réunion de rentrée des apprenants le 21
- **Décembre** : pot associatif le 2, bureau le 3, bureau le 19

5. Les ressources

5-1 Les partenariats

Depuis sa création, F.L.A. a développé de nombreux partenariats logistiques et experts afin d'exercer au mieux ses missions.

Partenariats de mise à disposition de salles pour les activités de F.L.A.:

Au 31 décembre 2024, F.L.A. avait 17 partenaires qui mettaient à disposition 23 salles, principalement dans les 3 arrondissements : 10ème, 11ème et 19ème.

La plupart des partenariats de 2023 ont été renouvelés et pour certains développés : avec le centre d'animation Paris Anim' Château Landon 10° (CRL 10), le Point d'Information Jeunesse 9° (PIJ Lafayette), le centre social Pari's des Faubourgs 10°, l'Espace Jeunes Belleville 11°, Aremedia 10° (arrêté fin juin), le lycée Colbert (séminaires, réunions, ateliers, formations) 10°, les locaux de formation de l'unité régionale de la CFDT 19°, le Transfo espace culturel d'Emmaüs 10°, les Espaces publics numériques (EPN) Belleville 19° et le Picoulet 11°, la Maison de la Vie Associative et Citoyenne 10° (MVAC: salles d'atelier, pour réunions de CA et formations), la Maison des Jeunes Saint Vincent du 10°, BNP Paribas place des fêtes 19°, la Caserne Château Landon (pots trimestriels, passage de tests) 10°, La Recyclerie porte de Clignancourt, 18°.



A la rentrée 2024, le Paris Anim' Château Landon 10° (CRL 10) a fermé pour 2 ans, mais leur équipe a tout mis en œuvre pour trouver une salle de remplacement. Malgré une forte augmentation des tarifs à la rentrée 2025, la convention passée avec l'Église protestante de la Rencontre (10°) a été reconduite pour la formation CREPI. Enfin, la nouvelle Maison des Réfugiés nous a ouvert ses portes pour plusieurs ateliers.

Partenariats dans le cadre des ateliers sociolinguistiques, d'insertion socioprofessionnelle et socioculturels et sportifs :

FLA a développé un réseau de partenaires :

- depuis 2021 avec le Réseau Eif-Fel, pour "Évaluation, Information, Formation - Français En Liens", qui réunit des acteurs parisiens de l'apprentissage du français. Nos deux organisations s'adressent mutuellement des participants qu'elles ne peuvent accueillir dans leur association, faute de places.
- Afin d'orienter au mieux les participants vers des formations et des emplois, F.L.A. a développé ses relations avec des acteurs de l'insertion par l'activité économique (IAE) et orienté vers un ensemble de structures proposant des formations spécifiques aux publics migrants (fleuriste, cuisinier, etc.). F.L.A. a renforcé en 2024 ses liens avec la mission locale de Paris (MLP), accueillant dans son parcours sociolinguistique des jeunes qu'elle lui a orientés et s'assurant, inversement, auprès des jeunes reçus à F.L.A. qu'ils étaient bien enregistrés à la mission locale.

Au plan local

- L'association est membre du collectif de la place Jan Karski qui organise la fête de quartier de juin.
- Dans le cadre culturel et sportif, l'association a participé aux activités proposées dans le quartier de la Grange aux Belles (visionnage de films en plein air, matchs, fan zone des JO) et animé, durant l'été un atelier cerfs volants.
- L'association s'est enfin associée au centre social Pari's des Faubourgs pour la fête des Lumières en décembre.

Plus récemment, des contacts ont été initiés avec la permanence d'accès aux soins sanitaires (PASS) de l'hôpital **Saint Louis** et l'association **l'Humain au cœur** du soin afin de pouvoir leur référer des apprenants F.L.A.

Partenariats liés à notre expertise sociolinguistique

Les partenariats avec le CREPI dans le cadre de la formation au métier de coffreur bancheur, et celui avec ARES pour renforcer le niveau de français de leurs salariés en insertion dans le secteur de la logistique, ont tous deux été renouvelés.



5-2 Les ressources financières

Plus d'une vingtaine de réponses à appel à projet ont été faites en 2024 essentiellement pour des financements institutionnels.

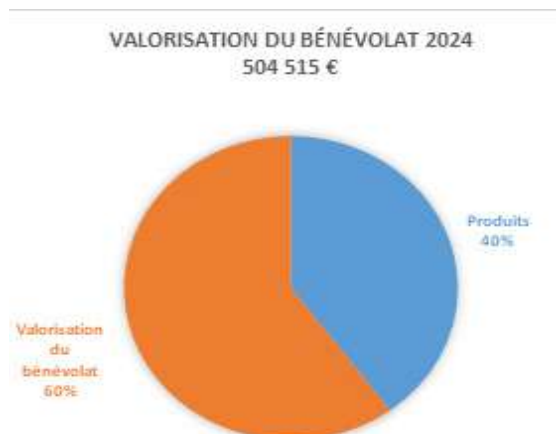
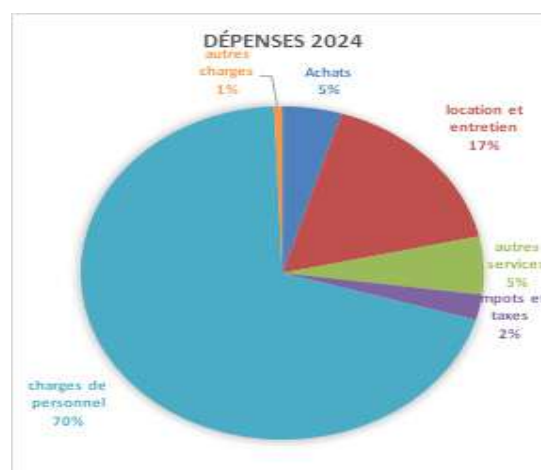
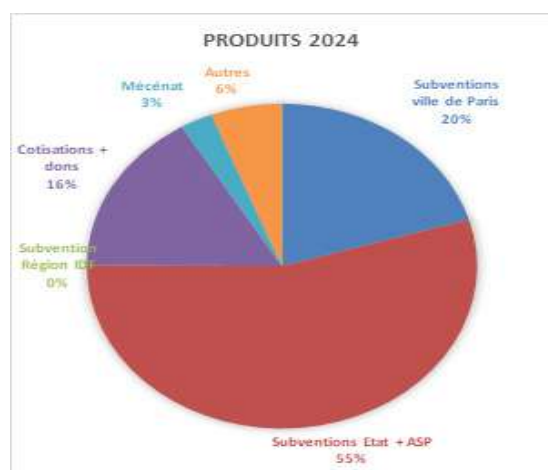
Le compte de résultat de l'année 2024 montre un résultat de 20 850 €, les produits s'élèvent à 334 659 € (-14%), et les dépenses s'établissent à 313 809 € (-13%). L'apport des bénévoles et partenaires reste un élément clé du fonctionnement de l'association, il est estimé à 504 515 €. Le budget total valorisé de l'association atteint 839 174€. Le résultat de cette année est lié à la mise en place d'un plan de réduction des dépenses et un apurement d'une partie des reports de ressources.

La situation financière est toujours saine puisque les disponibilités s'élevaient à 129 683 € au 31 décembre 2024.

Les faits notables sont tout d'abord le renouvellement d'une Convention Pluriannuelle d'Objectifs avec la mairie de Paris qui nous permet sur une durée de 3 ans d'avoir des subventions liées à une partie des projets entrant dans le cadre de la politique de la ville. Cette convention a été établie début 2024 pour un montant de 23 500 € (+14%).

Pour ce qui est des subventions de l'État, un soutien en baisse (-15%) sur le volet « intégration », le renouvellement d'une subvention au titre du « droit des femmes » et enfin le soutien à nouveau au titre du « développement de la vie associative.

Côté financement privé, plusieurs refus sur l'exercice, compensé par une augmentation significative des dons et cotisations (+42%). Cet engagement des bénévoles et de leurs proches a permis d'amortir en partie la diminution des autres sources de financements.



NOTA : les reports de ressources et engagements à réaliser sont affectés à chaque « subventionneur »

Rapport financier

Français langue d'accueil - Comptes 2024

Charges	Reel 2023	Réel 2024	Produits	Reel 2023	Réel 2024
60 - Achats	15 159	12 782	70 - Vente de produits finis, de marchandises, prestations de services	12 782	11 800
Prestation de services	0	0			
Achats de matières et fournitures	10 826	10 674	74 - Subvention d'exploitation	229 512	194 450
Autres fournitures	4 333	2 108	Etat	156 482	132 607
61 - Services	44 858	45 220	Région Ile-de-France	11 160	0
Location	34 282	34 892	Département Paris		
Entretien et réparation	7 980	7 616	Commune Paris	60 200	59 500
Assurances	2 596	2 712	Fonds européens	0	
Documentation	0	0	Organismes sociaux		
62 - Autres services extérieurs	13 028	15 179	L'agence de services et de paiement	1 690	2 343
Rémunération intermédiaires et honoraires	7 662	8 085	Autres établissements publics		
Publicité, publication	170	245			
Déplacements, missions	1 385	2 573			
Services bancaires et autres	3 812	4 296			
63 - Impôts et taxes	1 174	6 602	75 - Autres produits de gestion courante	56 884	59 082
Impôts et taxes sur rémunération	869	6 284	Cotisations et dons membres	21 086	34 164
Autres impôts et taxes	305	318	Dons autres personnes physiques	12 452	13 488
64 - Charges de personnel	216 583	188 578	Aides privées	21 843	7 856
Rémunération des personnels	173 728	149 127	Produits divers	1 503	3 594
Charges sociales	41 166	36 087	76 - Produits financiers	1 649	1 807
Autres charges de personnel	1 690	3 365			
65 - Autres charges de gestion courante	3 168	1 775	77 - Quote-part subventions invest.	3 269	3 269
Divers	293	39	789 - Report ressources non utilisées	86 150	64 250
Inscriptions	2 875	1 736			
66 - Charges financières					
67 - Charges exceptionnelles					
68 - Dotation aux amortissements	3 755	3 755			
68 - Engagement à réaliser	64 250	39 917			
Charges fixes de fonctionnement					
Total Charges	361 976	313 809	Total des produits	390 246	334 659
Résultat	28 270	20 850			
Résultat hors reports & engagements	6 370	-3 483			
86- Emplois des contributions volontaires en nature	514 071	504 515	87 - Contributions volontaires ou en nature	514 071	504 515
Secours en nature	4 064	1 567	Bénévolat	485 248	457 217
Mise à disposition gratuite de biens et prestations	24 759	45 731	Prestations en nature	24 759	45 731
Personnel bénévole	485 248	457 217	Dons en nature	4 064	1 567

Bilan

Français langue d'accueil - Bilan au 31/12/2024

Actif	2023	2024	Passif	2023	2024
Immobilisations corporelles	34 150	34 150	Fonds associatif et réserves		
Garanties Cautions	3 737	3 737	Report à nouveau	18 627	46 897
- Amortissements	-23 518	-27 273	Résultat net de l'exercice	28 270	20 850
			Subventions pour biens renouvelables (nettes)	6 050	2 781
Immobilisations nettes	14 370	10 615	Sous-total Fonds propres	52 946	70 527
			Fonds reportés et dédiés	64 250	39 917
Stocks nets			Provision pour risques et charges	16 000	16 000
Autres créances					
Produits à recevoir	32 822	20 642	Dettes fournisseurs	5 375	9 527
Banque	111 861	129 683	Dettes fiscales et sociales	20 482	20 978
Caisse					
Charges constatées d'avance		1 737	Produits constatés d'avance		5 729
TOTAL ACTIF	159 053	162 678	TOTAL PASSIF	159 053	162 678

6. Perspectives

Ainsi s'achève cette année 2024, entre les incertitudes liées aux tensions budgétaires et un dynamisme associatif et citoyen renouvelé, plus que jamais engagé à continuer notre mission auprès des personnes exilées et réfugiées arrivant jusqu'à nous.

C'est aussi le moment de remercier nos partenaires, nos bénévoles, notre équipe permanente et notre directrice déléguée, qui s'est investie sans compter depuis trois ans, dans des conditions parfois difficiles, comme ce rapport d'activité en témoigne.

C'était aussi la première année de notre projet associatif pour 2024-2027, mobilisateur et exigeant, visant toujours plus de qualité dans l'accueil, l'apprentissage de la langue et de la culture, la construction de l'autonomie et de l'insertion en France.

2025 est amorcé. De grands chantiers sont devant nous : implication dans les combats pour un accueil digne et des conditions correctes d'apprentissage de la vie en France, recherche de moyens de fonctionnement stables et de locaux décents, développement de cette nouvelle voie d'apprentissage qu'est la prise de responsabilités associatives bénévoles pour les apprenants volontaires, tout cela dans une convivialité, une solidarité, un respect de l'autre, toujours au cœur de notre action, quel que soit le contexte.



7. Remerciements



Direction régionale et interdépartementale
de l'économie, de l'emploi,
du travail et des solidarités



Accueillir et transmettre



Français langue d'accueil

siège social : 206 Quai de Valmy
75010 PARIS

bureau : 28 rue de l'Aqueduc
75010 PARIS

Tél. : 09.80.89.58.98

www.francais-langue-daccueil.org



Français langue d'accueil



Français langue d'accueil